

1 Corinthians

Saint Paul, Corinth gwizhit

Gwik'injiighit Nañj Tr'ookit ts'a'

Ch'adaantl'oo

¹ Jii dehtly'aa t'ee Paul ts'a' diichaa Sosthenes haa nakhwats'a' daraantl'oo, Vit'eegwijyaḥchy'aa gwik'it t'iindhan geh'an gwiteetr'ashahchij, Christ dinjii neehahshii nilii Jesus veenjit Tr'ihil'e' ihkii.

² Corinth kwaiik'it gwachoo gwizhit Vit'eegwijyaḥchy'aa vitr'igiinkhii zehh nañj nakhwats'a' ch'adaraantl'oo, Vit'eegwijyaḥchy'aa k'injiighit Shroodiinyaḥ nañj gwitee tr'iinlii. Juu Christ Jesus haa kheihlak nilii nañj, datthak ts'a' Diik'eegwaadhat Christ Jesus t'injigaahchy'aa, diikhwan chan vit'injiraahchy'aa.

³ Vit'eegwijyaḥchy'aa Diiti' ts'a' Diik'eegwaadhat Jesus Christ nakhwats'a' ch'eegoonzhrij, gwizhit tsinehdan nakhwats'an hahtsyaa eenjit nakhweenjit khadigariinjii t'oonchy'aa.

Jidii T'araahchy'aa Christ Diinintl'eiin'ajj

⁴ Christ Jesus k'iighai' ch'eegoonzhrij nakhwats'an iltsajj geenjit Shivit'eegwijyaḥchy'aa khit mahsj' vakhaihjyaa.

⁵ Christ vaa qhlij ts'a' veenjit tr'agoh'in geh'an jidii t'oohchy'aa datthak nakhwantl'eegwiin'ajj, gwizhit deehohjyaa datthak chan gaakhwandaii, ts'a' ch'izhii dinjii nañj Vit'eegwijyaḥchy'aa Viginjik eegoovaagahoondak eenjit,

6 Aii gwik'iighai' Christ Viginjik ɣaa gwiint'aii oodhoojik gwigweech'in.

7 K'eegwaadhat Jesus Christ vineegwahaakyaawats'a' khyu' nagooril'in gwiizhit jidii vat'oohchy'aa datthak Ch'ankey'aa Shroodiinyaa k'iighai' vakhwa'yaa.

8 Nakhwak'injigwiighit akhagahohjyaa gwits'i', nakhohthaa gwats'a' datthak Jesus nakhwahoont'a', nakhwatr'agwaanduu hee kwaa geenjit Diik'eegwaadhat Jesus Christ nineezhii drin ji' neenakhwahahshii t'oonchy'aa.

9 Vit'eegwijyahchy'aa aii Vidinji' Jesus Christ shoo haa vaahohɣaa geenjit gwitee tr'inikhwinlii, Vit'eegwijyahchy'aa, Diik'eegwaadhat nakhweenjit deeshi'yaa nyaay aii't'ee ɣaa gwik'it t'ih ee'yaa.

Tr'igiinkhii Zheh Nihleezheedagaa'ee

10 Shachaa naji, K'eegwaadhat Jesus Christ vat'aii k'iighai' nakhwats'a' giikhii shoodoohk'ii, datthak ts'a' nihhik'it ninjich'ohthat ts'a' kheihlak ohhii, nihleezheedahoo'ee gwits'i' jyaa dohchy'aa.

11 Shachaa naji, tr'injaa Chloe oozhii vizheh k'aa lat naji nihleezheedo'ee nakhwagahnyaa.

12 Nakhwatee gwagwaanchy'aa ts'a' ch'ujuk gookhii, nakhwalat naji Paul vataji ihshyaa dohnyaa, ts'a' nakhwalat naji chan dinjii Apollos vataji ihshyaa dohnyaa, nakhwalat naji Peter vataji ihshyaa dohnyaa gwiizhit nakhwalat naji chan Christ vataji ihshyaa dohnyaa.

13 Nats'ahts'a' zhyaa nakhwatee khaihak gwanlii kwaa, jyahs'a' Christ k'injokhit lee t'akhwa'in? Nakwaa! Shii lee dachan nihk'ataa'ee (Cross) kat nakhweenjit gishirihsak? Nakwaa!

Shitsyaa hohlyaa geenjit chuy nakhwats'an dhahtsajj kwaa t'oonchy'aa!

14 Nakhwatee lejij najj chuy goots'an dhahtsajj kwaa geenjit Vit'eegwijyahchy'aa mahsi' oihnyaq, gaa dinjii neekwaii Crispus ts'a' Gaius zhrjh goots'an chuy dhahtsajj.

15 Aijts'a' ch'ihlee gaa duuyeh shitsyaa hohlyaa geenjit chuy nakhwats'an dhahtsajj nyaq.

16 Aaha', Stephanas ts'a' vizheh k'aa najj chan chuy goots'an dhahtsajj, gaa geeghaih ch'ihlee gaa chuy ts'an dhahtsajj gaanaldaii kwaa.

17 Christ veenjit gweedhaa datthak chuy gwats'an hahtsyaa geenjit shihil'e' kwaa, gaa Vagwandak Nizij aij eegwahaaldak geenjit shihil'e'. Jii nankat gwigwizhi' aij haa geech'oohaachyaa geenjit t'ihnyaq kwaa. Jyaa t'ishi'in ji' Christ diineenjit giltsak ts'a' vat'aii kwaa k'it t'inchy'aa.

Christ t'ee Vit'eegwijyahchy'aa Vigwizhi', Vat'aii Haa Nili

18 Christ nihk'ataa'ee (Cross) kat giltsak ts'a' niindhat aij zhit juu vaatr'igweendaii ts'a' gwik'injiighit kwaa najj zhyaa t'iginyaq diigoonyaa, gaa diikhwan aij neediihahshii gwik'injiighit najj lyaa deegwaht'oo Vit'eegwijyahchy'aa vat'aii jiintsii haa gwitr'it t'agwah'in gaagwiindaii.

19 Yeena da' Vit'eegwijyahchy'aa D'ehly'aa Choh kat gwadaqant'oo ts'a' jyaa nyaq,
 "Juu goiinzhii niindhan najj gwagoonzhii kwaa lee goots'a' gwagwahaakya.

Lyaa shigwizhi' gwanlii giindhan gaa nihk'it gaiigoovaahaaltsyaa.”

20 Akwaa ji' zhit vigwizhi' gwanlii najj ts'a' Moses va-law geech'ooahtan najj ts'a' zhit dinjii vigwizhi' gwanlii niindhan najj nihzheedagaan'ee datthak nijuk giilk'ii? Vit'eegwijyahchy'aa zhyaa k'ii'an ninjich'agadhat lee goots'a' gwigweekkij.

21 Vit'eegwijyahchy'aa gwik'it t'iindhan geh'an vigwizhi' k'iighai' jii nankat gwigwizhi' haa vaagwiindaii kwaa, aji geh'an Vit'eegwijyahchy'aa zhit juu Gwandak Nizij eech'arohtan zhyaa t'igwinyaq niindhan najj gwik'injyahjik kwaa gaa ch'izhii najj gwik'injigeheeghit ts'a' neegeheezhii.

22 Jews najj gwinleji geegwaroolii kwaa t'igwii'in t'ee Vit'eegwijyahchy'aa gwitr'it t'agwah'in t'igwii'in gaagoondaii giindhan, ts'a' gwik'injigeheeghit gwehkij Jews nilii kwaa (Greek) najj chan dzaa nankat gwigwizhi' nitsii keegwagwah'in.

23 Gaa diikhwan aji jaghaii Christ neek'ataa'ee (Cross) kat giltsak eech'oorahntan, ts'a' aji jidii eech'oorahntan Jews najj gitr'igii'ee, Jews nilii kwaa najj izhyaa t'igwinyaq giindhan.

24 Jews akwat Jews nilii kwaa najj tee gwats'an gwik'injigweheeghit geenjit gwhitee tr'agoovinlii najj t'ee jii Christ vagwaandak eech'oorahntan gwigwiitth'ak, geh'an Vit'eegwijyahchy'aa gootee tr'agwah'in gwik'iighai' deegwaht'oo niint'aii ts'a' vigwizhi' gwanlii nilii giyaandaii.

25 Lyaa Vit'eegwijyahchy'aa vigwizhi' zhyaa k'it t'agoonyaq, gaa dinjii najj andaa vigwizhi' gwanlii t'inchy'aa. Aji ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vat'aii kwaa ginyaq, gaa nihk'it dinjii andaa t'aqht'aii t'inchy'aa.

26 Shachaa naʒii, nijin Vit'eegwijaḡhchy'aa gwitee tr'anakhweiinlii gwats'a' daʒi', dinjii naʒii tee nakhwagwizhi' gwanlii kwaa, ts'a' nakhwat'aii chan gwanlii kwaa, gwiizhit dinjii hil'ee chan qhʒii kwaa gaanoondaii.

27 Aʒiits'a' jii nankat dinjii zhyaa t'agoonyaʒa naʒii Vit'eegwijaḡhchy'aa shroondaii gwitee tr'agoovinlii, ts'a' juu vat'aii kwaa ohnyaʒa naʒii chan gwitee tr'iinlii, zhit shigwizhi' ts'a' shat'aii gwanlii niindhan naʒii oozhii giheelyaa geenjit.

28 Zhehk'aa gwizhit juu hil'ee kwaa naʒii ts'a' zhyaa k'it t'agoovoonyaʒa naʒii ts'a' juu naʒii giili' ohnyaʒa naʒii Vit'eegwijaḡhchy'aa gwitee tr'agoovinlii, jii nankat gwidinjii naʒii juu gooveenjit hil'ee naʒii gooveenjit hil'ee kwaa goohahtsyaa geenjit.

29 Jii t'ee Vit'eegwijaḡhchy'aa gwitee tr'idiiniinlii ts'a' vandah ideech'irehee'yaa kwaa geenjit t'igwinyaʒa.

30 Christ Jesus vaa kheihlak khohlyaa geenjit Vit'eegwijaḡhchy'aa gwitee tr'inikhwinlii, jyahts'a' Vit'eegwijaḡhchy'aa vigwizhi' diits'a' gwigweelch'in. Vik'iighai' Vit'eegwijaḡhchy'aa vaa diinaa gweheezyaa, diitr'agwaanduu diineenjit oo'an gweheelyaa ts'a' Vit'eegwijaḡhchy'aa vigii shroodiinyaʒa tr'iheelyaa.

31 Aʒiits'a' Dehtly'aa Choh zhit jyaa digwinyaʒa, “Juu ideech'qol'ya' niindhan ji' K'eegwaadhat dee'ya' aʒii geech'ihche'yaa goo'aii.”

Christ Nihk'ataa'ee (Cross) Kat Giltzak Goog-wandak

¹ Shachaa naꞑꞑ, Vit'eegwijaꞑhchy'aa vagwandak eenakhwahalꞑyaa, geenjit nakhwats'a' hoiinzhii daꞑ' jii t'ee gwik'it t'ishizhik ginjik vagwantrii haa t'ihnyaꞑ kwaa ts'a' gaandaii choh ginkhii k'it t'ihnyaꞑ kwaa.

² Ch'ihlee nakhwaa dhiidii daꞑ' jidii datthak gineealdee nihthan, gaa Jesus Christ aꞑꞑ jaghaai nihk'ataa'ee (Cross) kat niindhat aꞑꞑ gineealdee kwaa.

³ Nakhwats'a' hoiinzhii daꞑ', shat'aai kwaa gwizhit najat haa daltrat.

⁴ Aꞑꞑts'a' chan Vit'eegwijaꞑhchy'aa Viginjik eenakhwaaktan daꞑ' jii nankat gwiginjik haa tsinteenakhwalkaii zhit gwik'injinakhwalkhit kwaa, gaa zhit Ch'anꞑy'aa Shroodiinyaꞑ nakhwazhit niint'aai aꞑꞑ nakhwats'a' li'didlii haa t'ihnyaꞑ nakhwats'a' gwigweelꞑꞑ.

⁵ Izhit geh'an jii nankat deeginyaꞑ gwigwizhi' haa gwik'injohkhit kwaa gaa Vit'eegwijaꞑhchy'aa vat'aai haa gwik'injohkhit.

Vit'eegwijaꞑhchy'aa Vigwizhi'

⁶ Nijin vigwik'injigwiighit nint'aai naꞑꞑ gaandaii haa dhidii daꞑ', Vit'eegwijaꞑhchy'aa vigwizhi' nint'aai ginjik haa geech'qaaktan. Jii nankat gwats'an gwigwizhi' t'aihnyaꞑ kwaa, akwat jidii t'aih haa jii nankat gwats'a' k'eedeegwaadhat naꞑꞑ t'aihnyaꞑ kwaa, aꞑꞑ naꞑꞑ goot'aai ts'an t'aih an ilii.

⁷ Jii gwizhiꞑ eegwaraandak t'ee Vit'eegwijaꞑhchy'aa vigwizhi' t'inꞑy'aa. Aꞑꞑt'ee nan hahtsyaa gwehkꞑ daꞑ' gwats'an diihl'ee

geenjít t'iizhík gaa jii nankat gwidinji' nájì ts'ì' niyaàh'ìì t'inchy'aa.

⁸ Jii nankat gwats'a' k'eedeegwaadhat nájì Vit'eegwijaàhchy'aa vigwizhi' haagiindaii kwaa. Gaagiindaii jì' K'eegwaadhat vich'eegwàhndit jiiintsii nilii duuyeh gagahtsak t'iginchy'aa.

⁹ Ajj googaa Dèhtly'aa Choh kat gwadanakhwat'oo,
 "Jidii ch'ihlòk gaa gwiriitth'ak kwaa,
 ts'a' gwaraah'in kwaa,
 k'eegwiichy'aa t'igwehee'yaa àjj gwadrajj gaa nin-
 jich'òhthat kwaa,
 jii kwaii t'ee Vit'eegwijaàhchy'aa veet'ohthan
 geenjit shrigwiinlik."

¹⁰ Ajj geh'an juk Vit'eegwijaàhchy'aa, Ch'ankey'aa Shroodiinyaà k'iighai' diits'a' gwigweekkì. Ajj Ch'ankey'aa Shroodiinyaà jidii Vit'eegwijaàhchy'aa dinjii ch'ihlee gaa ts'a' gwagwahkì kwaa kwaii gaa datthak gaandaii, ts'a' lyaanijuk datthak gaandaii ts'a' gwinzii gwitee gwa'an gwaàh'in.

¹¹ Jii diinanky'aa diizhit t'inchy'aa t'ee nats'aà ninjich'aradhat gaandaii, àjj gwik'it Ch'ankey'aa Shroodiinyaà zhrih nats'aà Vit'eegwijaàhchy'aa ninjich'adhat gaandaii.

¹² Ajjts'a' jii nankat gwigwizhi' tr'oonjii kwaa, gaa Vit'eegwijaàhchy'aa vats'an Ch'ankey'aa Shroodiinyaà tr'ii'ì, àjj vik'iighai' jidii datthak Vit'eegwijaàhchy'aa àjj vich'eegoonzhrii diinant'èegwin'ajj gaagweheendaii geenjit.

¹³ Ajjts'a' jii nankat gwidinjii vigwizhi' haa geech'oorahntan t'igwinyaà kwaa, gaa Ch'ankey'aa Shroodiinyaà di'ì nájì goots'a' Ch'ankey'aa Shroodiinyaà h'idilii eegwaraandak t'igwinyaà.

14 Juu Ch'ankey'aa Shroodiinyaꝯ di'ii kwaa naꝯi Vit'eegwijaꝯhchy'aa viginjik giitth'ak kwaa geh'an gwik'injigiighit kwaa. Dinjii jyaanchy'aa naꝯi gi-yaandaii kwaa geh'an, zhyaa t'igwinyaꝯ giindhan, ts'a' Ch'ankey'aa Shroodiinyaꝯ k'iighai' gwizhr̄h aꝯi Ch'ankey'aa Shroodiinyaꝯ vats'an nilii vaagwiindaii.

15 Juu Ch'ankey'aa Shroodiinyaꝯ di'ii naꝯi t'ee nats'aꝯ dinjii nizii ginlii gaagiindaii, dinjii ch'ihlee gaa Ch'ankey'aa Shroodiinyaꝯ di'ii kwaa ji' duuyeh nats'ahts'a' dinjii nizii inlii yahnyaꝯ.

16 Jii Dehtly'aa Choh zhit gwadanakhwat'oo, "Juu dee nats'aꝯ K'eegwaadhat ninjich'adhat gaandaii?

Juu dee K'eegwaadhat jyaa danoo'ya' jaghaii heenjyaa?"

Gaa diikhwan Ch'ankey'aa Shroodiinyaꝯ tr'ii'ii ts'a' gwik'injiriighit geh'an Christ vik'it ninjich'aradhat.

3

Vit'eegwijaꝯhchy'aa Vitsyaa Naꝯi

1-2 Shachaa naꝯi, Corinth kwaiik'it gwachoo nakhwaa dhiidii daꝯi, zhit dinjii Ch'ankey'aa Shroodiinyaꝯ deegoovahnyaꝯ gwik'it googwandaii naꝯi khyu' gwik'it nakhwats'a' giikhii, jii nankat dinjii naꝯi tr'agwaanduu tr'agwah'in k'it gohdaii geh'an. Izhit daꝯi tth'aii hee gwinzii Vit'eegwijaꝯhchy'aa Viginjik haakhwandaii kwaa nakhwak'injigwiighit zhit t'aih natsal akhwa'ii geh'an, tr'iinin tsal ch'ahma'

ts'ą' geegiihkhii k'it t'anokhwaihnyaa, juk gaa nakhwaa gwik'it goo'aii.

³ Dzaa nankat dinjii naıı nats'aa gwagwandaii gwik'it tth'aii gōhdaii geh'an. Ch'izhii dinjii jidii di'ıı aıı nohthan ts'ą' nihzheedqō'ee geh'an nih'aa tr'agoh'in kwaa ts'ą' tth'aii hee jii nankat gwik'it gōhdaii gaashandaii, dinjii gwik'injiighit kwaa k'it ohdaa.

⁴ Nijin nakhwatee ch'ih'lee “Paul vataıı ihshyaa”, ts'ą' ch'izhii chan “dinjii Apollos vataıı ihshyaa” nyaaa daıı, jii nankat dinjii naıı gwik'injiighit kwaa k'it t'akhwa'in t'akhwa'in! Jyaa dakhwa'ya' shrō'

⁵ Apollos ts'ą' shıı haa juu t'igwinchy'aa nakhwaagwarahaandak, Vit'eegwıjyāhchy'aa vitsyaa tr'iinlii ts'ą' tr'ihil'ee kwaa gwizhrıh t'oonchy'aa. Diitee gwagwaanchy'aa ts'ą' jidii gwitr'it K'eegwaadhat diits'an iltsaıı aıı eetr'agwarah'in k'iighai' Jesus vik'injuhkhıt nakhwarıltsaıı.

⁶ Shıı tr'ookit nakhwakwaiik'it gwachoh gwizhit Gwandak Nizıı eech'oaalchya', ts'ą' shıı t'ee gwanzhıh gwit'eiinlii k'it t'ihchy'aa ts'ą' nakhwan chan aıı gwanzhıh gwit'eiinlii k'it t'ohchy'aa. Apollos aıı gwandaa gwik'injahohkhıt geenjit nakhwats'inyaaa ts'ą' gwanzhıh chų haa nahtraa k'it t'ii'in, gaa Vit'eegwıjyāhchy'aa adan zhrıh t'ee aıı gwanzhıh nahshii t'inchy'aa.

⁷ Zhit juu gwanzhıh gwit'eiinlii, akwat juu gwanzhıh chų haa nahtraa naıı aıı gwandaa gwigweechyaa kwaa, gaa Vit'eegwıjyāhchy'aa aıı gwanzhıh nahshii geh'an adan zhrıh hil'ee t'inchy'aa.

⁸ Juu gwanzhıh gwit'eiinlii ts'ą' juu gwanzhıh

nahtraa haa nihłaa tr'agwagwah'in t'oonchy'aa. Vit'eegwiyjahchy'aa diitee gwagwaanchy'aa ts'ą' diigwitr'it t'agwarah'ya' geenjit diineegoheekwat.

⁹ Vit'eegwiyjahchy'aa veenjit khaihłok tr'agwarah'in, ts'ą' nakhwan ąj Vit'eegwiyjahchy'aa vanan kat gwanzhjh deek'it k'it t'ohchy'aa, ąjts'ą' chan Vit'eegwiyjahchy'aa vizheh ndak gwarahsii k'it t'igwii'in.

¹⁰ Vit'eegwiyjahchy'aa shats'ą' ch'einzhrii geh'an jidii vaatr'agwahaal'yaa shant'eegwinlii, ąj haa t'ee zheh dachan haa gwahtsii gwinzii gaashandaii gwik'it zheh vakat ndak goo'aii tr'ookit gootsąj. ąjt'eę t'ee zhit gwitr'it t'agwah'in nąj giikat ndak gwahahtsyaa. ąjts'ą' nakhwateegwagwaanchy'aa nats'ąą zheh vakat ndak gwehee'aa gohtsii gwik'eerahahtyaa gwizhrjh.

¹¹ Vit'eegwiyjahchy'aa Jesus Christ zhrih k'iighai' neediinahshii, ts'ą' geeghah ch'ujuk geech'oorahaahchyaa kwaa! Jesus zheh vaa ndak goo'aii k'it t'inchy'aa.

¹² Dinjii nąj gold, silver akwat kii daat'oo vaagwarahtsii duuyeh an ilii, ts'ą' chan heek'an kwaa kwaii t'agahchy'aa, goolat nąj dachan haa googwahtsii, ch'izhii nąj chan vaagwarahtsii giili' t'eegahchy'aa. Zhit gwa'an t'oo haa googwahtsii.

¹³ Yeendaa ji' dinjii nats'ąą gwahtsii gwizhrjh nagwahaatth'aa t'oonchy'aa. Jesus Christ nineezhii ji' datthak gwizhrjh nagwahaatth'aa geh'an t'ihnyaą. Nijin Jesus nineezhii ji' dinjii nats'ąą vigwitr'it gwanlii k'iighai' yahah'yaa t'oonchy'aa. Izhit geh'an dinjii nąj nats'ąą gwitr'it t'agwarah'in gwahah'yaa, ts'ą' nijin

Christ nineezhii ji' dinjii nañi googwitr'it k'iighai nihteetr'agoosheelyaa t'oonchy'aa.

14 Juu gwinzii vaagwarahtsii k'it gwitr'it t'agwah'ya' nañi gwinzii hee gwigweheechy'aa lee ji', Christ gwinzii gooneegoosheekwat t'oonchy'aa.

15 Juu gwinzii vaagwarahtsii kwaa haa gwahtsii t'ee duuyeh geenjit vagwarookwat t'oonchy'aa. Gaa aji dinjii tth'aii hee nihk'it neehezhi. Aji gwik'it dinjii vizheh gwak'an aji ts'an nehshrit tr'ineezhii gaa vigwitr'it datthak gook'in k'it t'agwarahnyaa.

16 Vit'eegwijyaḥchy'aa vakharigidiinjii zheh k'it nakhweegoo'aii t'oonchy'aa, ts'a' Ch'ankey'aa Shroodiinyaḥ nakhwazhit t'inchy'aa lee gaakhwandaii.

17 Vit'eegwijyaḥchy'aa juu vakharigidiinjii zheh an gwahtsii nañi t'ee gwint'oo khaiinjich'igiheeghit goots'an gwahahtsyaa t'igiinchy'aa, Vit'eegwijyaḥchy'aa vakharigidiinjii zheh lyaa shroodiinyaḥ gwanlii, ts'a' nakhwant'ee Vit'eegwijyaḥchy'aa vakharigidiinjii zheh k'it t'ohchy'aa t'oonchy'aa.

18 Nigwizhi' gwanlii niindhan haa adats'a' oonts'it shrɔ', jii nankat gwidinjii goinzhii niindhan nañi k'it nakhwalat nañi t'inchy'aa. Juu Vit'eegwijyaḥchy'aa haandaii kwaa nañi tr'agohjik nakhwahnyaa, aji ji' Vit'eegwijyaḥchy'aa nakhwagwizhi' gwanlii gwahahtsyaa.

19 Nakhwaagwahaldak, jii nankat dinjii nañi googwizhi' gwanlii giindhan haa Vit'eegwijyaḥchy'aa zhyaa k'it t'agoonyaa. Jii t'ee Dɛhtly'aa Choh zhit gwadanakhwat'oo, "Dinjii goinzhii niindhan nañi, Vit'eegwijyaḥchy'aa

googwizhi' haa gaiigoovahtsii ts'ą' goodhaii nagoovahnaii t'inchy'aa.”

20 Aįįts'ą' jii chan Dehtly'aa Choh zhit danakhwatł'oo,
 “Dinjii naįį goiinzhii giindhan gaa Vit'eegwiyjahchy'aa nats'ahts'ą' ninjich'agadhat goovaandaii ts'ą' aįį zhyaa k'ii'an ninjich'agadhat aįį zhyaa k'it t'iyyuunyaą.”

21 Jii geh'an, dinjii inlii ts'ą' ideech'iin'in haa ıyaa shigwizhi' gwanlii doiinya' shro', geech'qaahtan ch'ihlee zhrih taji inkhaa geh'an. Vit'eegwiyjahchy'aa jidii datthak gwinzii nats'an gweheelyaa, geenjit nantł'eegwiin'ąį t'oonchy'aa.

22 Vit'eegwiyjahchy'aa t'ee shii, Apollos, ts'ą' Peter haa geenakhwarahahchyaa haa nakhwats'ireheenjyaa geenjit nakhwats'ą' diinihi'e'. Vit'eegwiyjahchy'aa jii nankat jidii datthak nakhwats'an heelyaa geenjit gwiłtsąį. Gahohdaii akwat nahohthaa gahoonjat kwaa, aįįts'ą' juk akwat yeendaa ji' nihk'it datthak nakhwats'an gweheelyaa.

23 Aįįts'ą' Christ nakhwaa nilii ts'ą' chan Christ, Vit'eegwiyjahchy'aa haa nilii.

4

Christ eenjit Tr'ihil'e' Nąį

1 Christ vitsyaa tr'iinlii naįį veenjit gwitr'it t'agwaroh'ya' zhrih diinohnyąą. Vit'eegwiyjahchy'aa yeenii dinjii naįį Li'deegwidlii geegoh'it goo'aii chy'aa juk dinjii naįį haa gwarahaandak geenjit diinantł'eegwiinlii.

² Ajjts'a' chan ch'itsyaa najj juu goots'a' k'eedeegwaadhat najj lyaa k'eegwagwahahthat gwizhrjh goo'aii.

³ Duulee Vit'eegwijyqhchy'aa veenjit gwitr'it gwinzii t'ishizhik nihthan. Duulee chan gwinzii t'ishizhik nohthan. Gaa nats'ahts'a' ninjich'ohthat gaa gwinzii, juu dinjii najj datthak nats'ahts'a' shininjich'agahthat gaa gwinzii. Shjj gaa nats'aq shigwitr'it zhit doonchy'aa gaashandaii kwaa.

⁴ Zhit gwitr'it shantkeegwin'ajj shiyinji' zhit gwinzii t'ishi'ya' gaashandaii, gaa ajj khit ts'a' gwinzii t'ishi'in t'agwaihnyaa kwaa. K'eegwaadhat zhrijh nats'aq shigwitr'it t'agwal'ya' heenyyaa t'oonchy'aa.

⁵ Ch'izhii dinjii najj jidii gwitr'it Vit'eegwijyqhchy'aa goovant'eiin'ajj gwinzii t'igii'in kwaa dohnyaa' shrq', juk jyaa dagweheenyyaa geenjit goo'aii kwaa gaa yeendaa Ch'aroahkat Drin ji' jyaa digweheenyyaa geenjit gwehee'aa t'oonchy'aa. K'eegwaadhat nineezhii ji', adan ajj juu gwinzii akwat gwinzii kwaa t'iizhik heenyyaa t'oonchy'aa. Nineezhii ji' nijin tqo goo'aii ajj gach'ahahdrii ts'a' jidii geegoh'it goo'aii ajj gwizhrjh neegwehee'aa. Ajjt'ee dinjii vidrii zhit doonchy'aa kwaii gwizhrjh nagwahaatth'aa. Izhit ji' dinjii najj googwitr'it nizjii geenjit Vit'eegwijyqhchy'aa gooveenjihah'aa ts'a' jyaa gavaahaanyyaa.

⁶ Shachaa najj, shjj ts'a' Apollos eenookhwaagwaldak t'ihnyaa gwik'iighai' gwagohoo'ee geenjit. Diininjich'ohthat daj', jii ginjik deegwinyaa t'igwinyaa gaakhwandaii: Vit'eegwijyqhchy'aa Vidhtly'aa Choh Zhit, "Dinjii ch'ihlee gaa

ch'izhii andaa tr'ihkhit hil'ee dohnyā' shrq'!" Ajj gwik'it zhit juu geenookhwahtan ajj ch'izhii geech'qaahtan andaa nizij hohjyaa kwaa goo'aii.

⁷ Ch'izhii dinjii najj gwiizuū tr'agwah'in dohnyā' shrq', juu goovandaa hil'ee niksaaj? Jidii khwa'ij ajj Vit'eegwijyāhchy'aa ts'an datthak oodhoojik t'oonchy'aa. Vit'eegwijyāhchy'aa vats'an oodhoojik ji' jaghaii vaa ideech'oh'in?

⁸ Ch'ihlee gaa geenakhwahahchyaa kwaa k'it t'akhwa'in. Jidii Vit'eegwijyāhchy'aa di'ij datthak khwa'ij nohthan? Ch'ankey'aa Shroodiinyā ts'an jidii gwinzii datthak ch'adaaj' hee khwa'ij nohthan. Ch'ankey'aa Shroodiinyā nizhit niint'aii ts'ā' kheihkwaii choh (King) k'it nakhweegoo'aii k'it t'ohthan. Ajjts'ā' diikhwan tr'ihil'ee kwaa ts'ā' diit'ohchy'aa kwaa nohthan. Łyaa kheihkwaii dhoodlit ji' nakhwoihnyā, jyaa dakhwazhit ji' diikhwan chan nakhwaa kheihkwaii tr'iheelyaa.

⁹ Jii jyahts'ā' t'oonchy'aa gwich'in nihthan. Vit'eegwijyāhchy'aa ajj juu Tr'ihil'e' najj gihil'ee kwaa ts'ā' gwizhrj̄h nagoovinlii goorihil'ee kwaa k'it t'oonchy'aa, ts'ā' oo'at nijin dinjii tr'aghan gwa'an nidiireheelyaa, izhit datthak gwizhrj̄h tr'iilk'ij gwizhit diirahakhwaa. Deediireheelyaa li' geenjit jii nankat dinjii najj aakin diigaa'ij ts'ā' Zheekat gwich'in datthak najj gaa aakin diigaa'ij.

¹⁰ Dinjii najj diikhwan tr'igwirinjik ts'ā' tr'āakhii geh'an Christ veenjit tr'agwarah'in diigoonyaa, gaa nakhwan ajj Christ vaa kheihlak qhij geh'an, Łyaa nakhwagwizhi' gwanlii nohthan. Jii nankat dinjii najj k'eegwiichy'aa t'igwehee'yaa geenjit diginjik t'aih kwaa diigoonyaa. Gaa nakhwan ajj Vit'eegwijyāhchy'aa vats'an t'aih tr'ii'ij dohnyā,

ts'a' dinjii najj nakhwahil'ee. Gwiizhit diikhwan ajj tr'ihil'ee kwaa diigoonyaa.

11 Juk gwats'a' datthak gwinlejj chan diizhit gwahts'ik, ts'a' gwinlejj chan chuꝝ tr'ahljj, gwiizhit gwach'aa ch'aa zhrih naraazhii, dinjii najj chan daganli' haa diigahgwat, ts'a' nankat neerihiidal daj' diidehk'it gwinzii gaa gwakwaa.

12 Diinanli' haa gwiint'aii gwitr'it t'agwarah'in, nijin dinjii gwiizꝝ diits'a' ginkhii daj', googaa diikhwan ajj goots'a' gwinzii gireheekhyaa goo'aii. Nijin dinjii diits'a' iizꝝ gaa nihk'it izhyaa gwaraah'in.

13 Dinjii diits'a' gwiizꝝ ginkhii daj', ch'eeshroonchy'aa haa diits'a' goohkhii. Juk googaa dinjii zhyaa giili' diinoonyaa ts'a' gwintl'oo chan diigihil'ee kwaa.

14 Oozhii nakhwats'an khałsyaa geenjit nakhwats'a' ch'adanoihtl'oo t'ishi'in kwaa. Gaa k'eegwiichy'aa gaakhwandaii geenakhwahalchyaaa geenjit. Shigii qhjj k'it t'ohchy'aa ts'a' lyaanakhweet'ihthan geh'an.

15 Geech'qaahtan gwik'injiighit lejj (10,000) najj khwa'jj ji' gaa nihk'it shigii k'it t'anakhwaihnyaa. Shjj tr'ookit t'ee Gwandak Nizjj eenakhwahalchya' Christ Jesus vik'injahohkhit geenjit, ajj geh'an nakhwati' ch'ihlak k'it t'ihchy'aa.

16 Nakhwati' k'it t'ihchy'aa geh'an lyaan jidii t'ishi'in gwik'it t'akhwa'in.

17 Jii gwik'it t'akhwa'yaa geenjit Timothy nakhwats'a' naalchjj. Shidinji' k'it t'iinchy'aa ts'a' K'eegwaadhat vigwitr'it t'ihche'yaa vaashandaii. Nats'ahts'a' Christ Jesus vatajj ihshyaa ts'a' geech'qaahtan geenakhwagwahaandak geenjit.

Jidii eenakhwaantan t'ee nijuk kwaiik'it ihshyaa datthak tr'igiinkhii zeh gwizhit jyq̄hts'a' geech'q̄aqtan t'oonchy'aa.

18 Zhat gwa'an dinjii lat naʒi zhat neegwahal'yaa kwaa shagoonyaʒ ts'a' deegwikt'oo gihil'ee gwizhit ideegiginkhii.

19 K'eegwaadhat gwik'it t'iindhan ji' niighit kwaa nakhwats'a' hihshyaa. Izhit ji' juu ʒyaa niht'aii ts'a' hool'ee niindhan naʒi goovaahashandaii, Vit'eegwijyaq̄hchy'aa vat'aii haa vigwitr'it t'agoh'in akwat zhyaa geeginkhii haa t'iginyaʒ ʒee ji' gaahashandaii.

20 Nijin Vit'eegwijyaq̄hchy'aa vik'injiriighit daʒi' vik'it dinjii tr'iheelyaa ts'a' vigwitr'it t'agwarahah'yaa geenjit t'aih diits'an q̄htsii. Zhyaa Vit'eegwijyaq̄hchy'aa (King nilii k'it) veegarinkhii gwizhit vik'it dinjii tr'iinlii kwaa ts'a' vigwitr'it chan t'agwarah'in kwaa ji' t'ee diidrii zhit vik'injiriighit kwaa t'oonchy'aa.

21 K'eihdik ji' nijuk ts'aʒi hihshyaa shrq̄ shohnyaʒ? Tth'aii hee gwiizʒu t'akhwa'in ji', geenjit akq̄ danakhwahaihjyaa. Gaa nakhwatr'agwaanduu ts'i' an-needhoo'ee ji' nakhwats'a' ch'eeshroonchy'aa gwizhit ch'heet'igwiniindhan haa zhat neehihdyaa gaakhwandaii.

5

Paul, Corinthian Dinjii Gwik'injiighit Tr'agwaanduu Vigwitr'it Gwanlii Eegwaandak

1 Dinjii lat naʒi shaagwaandak, nakhwatee ch'ihʒee tr'injaa haa dhichʒi gwinyaʒ. Dinjii

gwik'injiighit kwaa najj gaa duuyeh jyaa digii'in. Nakhwatee ch'ihlee dinjii diti' 'at noonjik kwaa gaa haa dhichij, gwinyaa, deegwitl'oo gwiizuu zhyaa t'akhwa'in t'igwinyaa.

² Gwa'oozhii ohli' gaa gwiizhit nihk'it tr'igiinkhii zheh nineedal najj ashoo'ohlii! Jii dinjii vatr'agwaanduu eenjit tr'agohdii jaghaii? Jyaa dagwahtl'oo veenjit tr'agohdii ji', dahthee ch'ujuk t'iehenjyaa gwats'a' datthak chan nakhwatr'igiinkhii zheh neegwahaan'yaa kwaa ohtsii.

³ Khit nakhwaninjich'althat t'oonchy'aa, nakhwaa dhiidii kwaa gaa nakhwaa dhiidii k'it t'oonchy'aa, aajts'a' jyaa dakhwa'ya' nakhwaihnyaa t'ihnyaa.

⁴ K'eegwaadhat Jesus t'aih shantl'eiin'ajj zhit, ajj dinjii vigwitr'it gwiizuu najj ch'ats'a' t'akhaihjyaa. Nijin kheihlok nineekhwadal daj' zhat nakhwaa dhiidii k'it t'akhwa'in. Diik'eegwaadhat Jesus deekhwa'ya' nakhoonyaa geenjit t'aih nakhwats'an hahtsyaa t'oonchy'aa.

⁵ Jii dinjii chan nakhwatr'igiinkhii zheh neegoonya' shro' oo'at Ch'ankey'aa Tr'aanduu (Satan) antl'ohchij k'it t'oonchy'aa. Ajj gwik'iighai' khaiinjich'iheeghit geenjit. Ch'ankey'aa Tr'aanduu khaiinjich'iyahakhit gwik'iighai', gwiizuu t'ineehee'yaa kwaa ts'a' Ch'aroahkat Drin ji' ajj dinjii vanky'aa neehezhi ts'a' K'eegwaadhat gwandaii ndaanaa'aj' kwaa yats'an hahtsyaa geenjit.

⁶ Nakhwatr'igiinkhii zheh ninidik jyaa dii'in vashoo'ohli' shro'! "Luh vaaniituu tsal gaa haa luh gwantl'oo nahshii." jyaa gwinyaa gaanoondaii, ajj

gwik'it nakhwatee ch'ihlee iizuꝯ ji' khan datthak iizuꝯ nakhwahahtsyaa t'oonchy'aa.

⁷ Ajj nizheh gwizhit luh vaaniituu cheehohchij, jii dinjii iizuꝯ duuyeh nakhwatee dhiidii vohnyaa gwinyaa t'igwinyaa. Nakhwan t'ee luhchy'aa vatee luh vaaniituu kwaa k'it t'ohchy'aa, nakhwatee dinjii iizuꝯ heekwaa. Vit'eegwijyahchy'aa k'injiighit hil'ee ohlij geh'an. Christ diitr'agwaanduu eenjit niindhat, ts'a' Passover googwahtsii daj' Jews najj divii gii tsal tr'oolkhwajj k'it t'igiiyinlik.

⁸ Vit'eegwijyahchy'aa nats'aa gwaroondaii diinoonyaꝯ gwik'it gwaroondaii jaghai! Christ vik'injireheeghit gwehkij daj' nats'aa gwarandaii gwik'it gwireheendaii kwaa, chan tr'agwaanduu t'igwehee'yaa kwaa, gwiizhit Vit'eegwijyahchy'aa deediinahnyaa zhrih gwik'it t'igwehee'yaa. Gwik'injiighit kwaa najj h'deegwidlii deegwinyaa t'igwinyaa gaageheendaii geenjit khit ts'a' oots'it kwaa haa gireheekhyaa.

⁹ Nijin gwehkij nakhwats'a' ch'adanoihtl'oo daj', juu dinjii akwat tr'injaa haa naanigwii'aii najj goojyaa ohlij kwaa nakhwaiinya'.

¹⁰ Nakhwats'a' ch'adanoihtl'oo daj' juu gwik'injiighit kwaa najj goojyaa ohlij shrɔ', goovaahohlyaa kwaa deihnyaa t'ihnyaa kwaa. Goolak najj Vit'eegwijyahchy'aa k'eegwahthat kwaa, nats'aa dinjii akwat tr'injaa haa nigwigwehee'aa gwik'it. Goolak chan ch'an'ij ts'a' goolak chan gwadal lejij tr'oo'i' giindhan. Goolak chan ch'ik'itiltsi' ts'a' khagidiinjii. Juu tr'agwaanduu tr'agwah'in najj haa oihk' kwaa niindhan ji', jii nankat gihleeheekhaa gwizhrjh

t'agwarahnyaa.

¹¹ Nakhwats'a' ch'adanoihtl'oo da'i' jyaa dihnyaaa t'ihnyaaa: Juu zhyaa gwik'injiighit nyaaa na'ii goo-jyaa o'hi' shro'! Jyaa nyaaa gaa nihk'it dinjii va'at akwat vakai' yinlii kwaa haa dhichii. Khit ts'a' k'aiich'i' zhr'ih yindhan, ch'ik'itiltsi' ts'a' khagidi-injii, ts'a' dinjii na'ii gwiizu'u eeginkhii, ts'a' chan ch'anahooni' gwizhr'ih t'inchy'aa, ts'a' ch'izhii dinjii ts'an ch'an'ii, dinjii jiinchy'aa na'ii gaa haa ch'on'aa shro'!

¹² Juu tr'igiinkhii zheh nineedal kwaa ts'a' gwik'injiighit kwaa na'ii ch'ats'a' t'ahaihjyaa geenjit sheegoo'aii kwaa. Gaa nakhwan a'ii juu nakhwatr'igiinkhii zheh nineedal na'ii khan ch'ats'a' t'agavahohjyaa ts'a' jyaa dini'in kwaa gavahohjyaa goo'aii.

¹³ Vit'eegwijyahchy'aa adan zhr'ih a'ii juu gwik'injiighit kwaa na'ii gootr'agwaanduu eenjit khaiinjich'ahahjii. Jii yeena da'i' Dehtly'aa Choh zhit jyaa digwinyaa, "Jii dinjii tr'agwaanduu vigwitr'it gwanlii chan nakhwatr'igiinkhii zheh gaa neegwahaan'yaa kwaa vohnyaa."

6

Gwik'injiighit, Ch'izhii Gwik'injiighit Na'ii Ch'aroahkat Zheh Nihdaqhchii

¹ Nijin nakhwatee ch'ihlee ch'izhii gwik'injiighit haa gwinzii gwil'a'ii kwaa ji', zhit ch'aroahkat zheh dinjii neenjit shrigweheelyaa a'ii gwik'injiighit kwaa vats'a' hoiinzhi' shro'. Gaa juu gwik'injiighit na'ii gwinzii t'ohnyaa ji' oohkat.

² Yeendaa nan ndaanaa'aj' ji' gwik'injiighit nañi t'ee jii nankat dinjii nañi goohahkat t'oonchy'aa gaakhwandaii? Jii nankat gwidinji' nañi goots'a' k'eegwandhat ji' zhit gwa'an gwintsii nakhweenjit zhyaa k'it t'igweheechy'aa gwiizhit jii nankat jidii tsal shreegahohlyaa geenjit gaa gothan kwaa.

³ Ch'aroahkat drin ji' zheekat gwich'in iizuu dhidlit nañi gaa tr'oohahkat t'oonchy'aa gaakhwandaii? Zheekat gwich'in nañi gaa tr'oohahkat lee akwat jii nankat datthak nihzheedagaan'ee gaa shrigweheelyaa aji gwintsal.

⁴ Nakhwatee gwik'injiighit gwinzii gwil'aji kwaa ji', juu gwintsii veegoo'aii kwaa nañi ji' gaa, nakhweenjit shrigweheelyaa.

⁵ Jyahts'a' nakhwats'a' gihkhii geh'an ada'oozhii qhii, nakhwatee ch'ihlak goonzhii gwizhrh t'oonchy'aa, gwik'injiighit neekwaii nañi nihzheedagaan'ee ji' nihlaa shrigwigweheelyaa gwizhrh goo'aii t'oonchy'aa.

⁶ Aji googaa gwik'injiighit ch'ihlak ch'aroahkat zheh nehee dai' juu gwik'injiighit kwaa nañi ts'a' nadhat.

⁷ Zhit juu ch'aroahkat ki'didlii nahnyaa gaa Vit'eegwiyaahchy'aa vandee zhit gwik'injiighit ch'aroahkat zheh nahchii geh'an gwiizuu t'ini'in. Ch'izhii gwik'injiighit nañi nats'a' gwiizuu t'igiizhit ji' ts'aji gwandaa gwiizuu, ch'agoahkat ts'a' haazhii zhit* gwiizuu t'ishizhit diinya aji gwinzii. Dinjii gwik'injiighit nats'an ch'aan'ii ji' yu'? Vits'i' neeyuunjii shrø' gaa zhyaa vats'a' akhoiinya

* **6:7** gwiizuu t'ishizhik-jyahts'a' t'ee sorry gwinya

ts'ajj gwinzii.

⁸ Ajj gwizhit nakhwalat najj nihts'a' gwiizuu t'igii'in, ts'a' ch'izhii najj ts'an chan ch'agan'ij. Ajj juu jyaa dii'in t'ee nakhwatee gwik'injiighit ch'ihlee t'ii'in. Jyqhts'a' lyaa gwiizuu.

⁹ Dinjii tr'agwaanduu vigwitr'it gwanlii najj yeendaa ji' zheekat gwizhit duuyeh Vit'eegwijyahchy'aa haa nadhat ts'a' yaa k'eedeegwaadhat t'oonchy'aa. Geeghah ch'ijuk naagwaraandak ji' gwik'injuhkhith shro'! Juu dinjii akwat tr'injaa haa zhyaa ch'aa'ikchuuj najj ts'a' ch'ik'itiltsi' ts'a' khagidiinjii najj chan ts'a' juu geedhidii gaa va'at akwat vakai' nilii kwaa najj haa dhichij najj t'aihnyaa, dinjii akwat tsyaa tsal haa ch'izhii dinjii haa gaachij najj chan,

¹⁰ Ch'an'ij najj, gwadal lejij ashoo'i' niindhan najj, ts'a' ch'anagahooni' gwizhrhij k'it t'inchy'aa najj, ts'a' gwiizuu ch'izhii dinjii eeginkhii najj, ts'a' ch'izhii dinjii tsint'ahkaii haa yagwadal oonjii najj datthak duuyeh yeendaa ji' Vit'eegwijyahchy'aa haa giilk'ii.

¹¹ Christ, vik'injahohkhith gwehkij daj' nakhwalat najj jyaa ts'a' gwiizuu t'agwah'ya'. Gaa Vit'eegwijyahchy'aa nakhwatr'agwaanduu oo'an gwahaadlii. Shroodiinyaa nakhwihtsajj, ts'a' viinyaj' ts'a' shoo dhoodlit. K'eegwaadhat Jesus Christ dee'ya' k'iighai' ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa, Ch'an'ky'aa Shroodiinyaa k'iighai' nakhweenjit jyaa diizhik.

*Deekhwa'in
Viinjiihoh'ee*

Zhit

Vit'eegwijyahchy'aa

12 Nakhwalat najii “Gwik'injihkhit geh'an deesho'ya' nihthan khan gwik'it t'ishi'ya',” ginyaꝯ, deegoo'ya' gwiindhan khan gwik'it t'igwehee'yaa gaa geetee hee aꝯ deegoo'ya' gwiindhan aꝯ gweheezyaa geenjit t'oonchy'aa kwaa. Nakhwalat najii “Jidii t'asho'ya' nihthan datthak khan gwik'it t'ishi'yaa,” gaa shij Paul ihkii aꝯ jidii nihthan datthak duuyeh shats'a' k'eedeegwaadhat.

13 Nakhwalat najii, “Diizhit gwiłts'ik daꝯ ch'ara'aa gaa gwinzii!” ginyaꝯ, aꝯ gwik'it “Dinjii haa tr'oochi' gwiindhan daꝯ, jyaa digwii'in gaa gwinzii,” ginyaꝯ gaa jyaa dagoovaihnyaa; “Aꝯ gwiindhan kwaii ch'ihlan drin ji' datthak Vit'eegwijyahchy'aa ndaagwaꝯan'aꝯ' gwahahtsyaa t'oonchy'aa. Aꝯts'a' juu veeraadii kwaa haa tr'aachi' chan gwiizuu, Vit'eegwijyahchy'aa diitthaj' haa K'eegwaadhat Jesus vitsyaa tr'iheelyaa eenjit diiniktsaꝯ. Diitthaj' t'ee K'eegwaadhat vats'an t'inchy'aa.

14 K'eegwaadhat niindhat daꝯ Vit'eegwijyahchy'aa vat'aii haa kheekee'aꝯ. Di-ikhwan chan niriindhat t'ee khakeediirehee'aa.

15 Nijin Christ vaa ch'ihlak ohij daꝯ Christ vatthaj' ts'a' natthaj' haa ch'ihlak ohij t'oonchy'aa gaakhwandaii. Izhit gaa lyaa t'igwinyaꝯ ji', jii shatthaj', Jesus Christ haa ch'ihlak nilii aꝯ vaa tr'injaa laraa eenjit ch'aadhichij aꝯ vaahihchyaa lee doonchy'aa? Lyaa zhyaa duuyeh goo'aii!

16 Tr'injaa laraa eenjit ch'aadhichij vaadhinchij ji' vaa natthaj' ch'ihlak ilik gaanandaii, jyahts'a' Dehtly'aa Choh zhit gwadanakhwat'oo; “Dinjii, tr'injaa haa nihleegondak daꝯ da'at haa inchi' t'ee ch'ihlak gaadlit.”

17 Juu K'eegwaadhat Jesus haa ch'ihlak nilii t'ee danky'aa ts'a' Jesus Vach'ankey'aa Shroodiinyaꝯ haa ch'ihlak ilik t'oonchy'aa.

18 Geeghahh dinjii akwat tr'injaa haa dhinchjii kwaa gaa na'at akwat nakaj' zhrjh haa dhinchjii! Zhit ch'izhii, tr'agwaanduu t'agwarah'in kwaii datthak diitthaj' iizuu qhtsii kwaa. Gaa nijin na'at akwat nakaj' nilii kwaa haa dhinchjii daj' natthaj' iizuu qhtsii t'ini'in.

19 Natthaj' t'ee Ch'ankey'aa Shroodiinyaꝯ yizhit gwich'ii gaanandaii. Vit'eegwijyahchy'aa nakhwats'a' yihil'e' t'inchy'aa. Vit'eegwijyahchy'aa vats'an qhji t'oonchy'aa, nan natthaj' ts'a' k'eegwandhat kwaa.

20 Vit'eegwijyahchy'aa, Jesus nakhweenjit niheedhaa eenjit diits'a' yihil'e'. Ajj diineenjit niindhat lyaa gwiintsii t'iizhik t'inchy'aa. Ajjts'a' nats'aꝯ natthaj' ts'a' deeni'in k'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa veenjit hqh'ee.

7

Nihleedhidii Nqii

1 Shats'a' ch'adanqijit'oo daj' jidii ashookkat aji geenjit nakhwats'a' ch'adihiht'oo.

Dinjii, Vit'eegwijyahchy'aa shoo oltsyaa nindhan ji', goonjii kwaa gwiizhit duuyeh tr'injaa haa dhichjii aji lee lyaa t'igwinyaꝯ?

2 Ajjit'ee gwinzii gaa na'at kwaa ji' zhyaa ch'aa'oihchi' ohkhy'a' shro', aji geh'an nakhwa'at gwanlii ts'aji gwinzii, aji gwik'it tr'injaa vakai' gwanlii ts'aji gwinzii.

³ Dinjii da'at akwat tr'injaa dakai' haa heechyaa ajiit'ee googwitr'it t'inchy'aa. Nihts'a' nakwaa dohnyaꝯ shrꝯ'!

⁴ Tr'injaa, adan zhrih datthaj' ts'a' k'eedeegwaadhat kwaa, gaa vakai' chan yatthaj' ts'a' k'eedeegwaadhat t'oonchy'aa. Aji gwik'it chan dinjii datthaj' ts'a' k'eedeegwaadhat kwaa, gaa va'at chan yatthaj' ts'a' k'eedeegwaadhat.

⁵ Nihlaa khohchyaa eenjit nihts'a' nakwaa dohnyaꝯ shrꝯ'! Gaa tr'ookit nihlaa gohkhi haa ch'ihlee nihlaa tr'ihheechyaa kwaa dohnyaꝯ. Gwik'iighai' gwandaa gwinzii khadagahohjyaa geenjit. Ajiit'ee t'ee nihlaa dhoochi. Aji ji' duuyeh Satan ch'izhii haa oiinchi' nothan nakhwahtsii. Juu geedhidii naji niighyuk ch'agaachi kwaa gooveenjit googwantrii geh'an.

⁶ Ajiit'ee jyaa dihnyaꝯ t'ihnyaꝯ, lya gwik'it t'akhwa'yaa t'ihnyaꝯ kwaa.

⁷ Juu gwik'injiighit naji shik'it gooveeraadii kwaa ji' goovoihnyaꝯ. Gaa diitee gwagwaanchy'aa ts'a' nats'aꝯ Vit'eegwiyaꝯhchy'aa gwaroondaii diinoonyaꝯ gwik'it gwireheendaii. Gwik'injiighit lat naji Vit'eegwiyaꝯhchy'aa gooveeroodi' gindhan ji' gwik'it t'igii'in. Ajiit's'a' ch'izhii gwik'injiighit naji chan gooveeraadii kwaa naji gooveeraadii kwaa geenjit t'aih goots'an ahtsii.

⁸ Juu vakai' niindhat akwat va'at niindhat naji juk nakhwats'a' giikhii. Neegohjii kwaa ts'a' shik'it zhyaa jyaa dohchy'aa ts'aji gwinzii.

⁹ Gaa ch'aahohchuꝯ geenjit khyu' adak'oqontii ji' nakhwa'at akwat nakhwakai' gwanlii ts'aji

gweheezyaa. Geedhoodii kwaa gwizhit khit ch'aa'oihchi' nothtan aji ts'aji gwiizu.

10 Geedhidii naji jii gwik'it t'akhwa'yaa geenjit nakhwats'a' giikhii, jii t'ee K'eegwaadhat Jesus gwik'it khwa'in nakhwahnyaa. Cha'at naji nakai' vihleehoonzhi' shro'!

11 Nakai' akhoiinya jii' chan neegoonjii shro', akwat nakai' vits'ehindii. Ch'akai', inlii jii' na'at akhoiinya' shro'!

12 Zhit juu gwik'injiighit naji gwik'injiighit kwaa eegaadii naji, K'eegwaadhat Jesus jyaa dakhwa'in nya gaa shii aji jyaa dakhwa'in nakhwaihnya. Dinjii gwik'injiighit aji tr'injaa gwik'injiighit kwaa eedhidii ts'a' aji tr'injaa vihleehoihshii kwaa yuunya jii', aji da'at duuyeh akhoonya goo'aa.

13 Aji's'a' tr'injaa gwik'injiighit chan vakai' gwik'injiighit kwaa ts'a' vihleehoihshii' yuunya kwaa jii', dakai' akhoonya' shro'!

14 Tr'injaa gwik'injiighit inlii geh'an nakai' gwik'injiighit kwaa K'eegwaadhat yak'aahitii t'oonchy'aa, aji gwik'it dinjii gwik'injiighit va'at gwik'injiighit kwaa gaa K'eegwaadhat yak'aahitii. Jii gwik'it t'oonchy'aa kwaa jii' gooyehghan gwik'injiighit kwaa naji giinlii k'it t'igiinchy'aa.

15 Gaa aji ch'akai' akwat ch'a'at gwik'injiighit kwaa dakai' akwat da'at ihleehoihshii' nindhan jii' goo'at akwat gookai' gwik'injiighit zhat yuuta' shro'! Gwik'injiighit, vakai' akwat va'at gwik'injiighit kwaa vihleehoihdyaa kwaa yuunya jii'. Zhit juu gwik'injiighit yeedhidii gwat'aahchy'aa kwaa. Gaa nakai' akwat na'at gwik'injiighit kwaa veehindyaa

gwik'eegwiindaii, Vit'eegwijyaḡhchy'aa tsinehdan tr'ooli' diinoohnyaḡ.

16 Vit'eegwijyaḡhchy'aa vik'injuhkhith ts'a' nihk'it nakhwakai' haa dhoodii. Aḡḡ ji' duulee nakhwakai' gwik'injahohthaa. Aḡḡ gwik'it ch'akai' gwik'injiighit naḡḡ nakhwan t'ee nakhwa'at haa nihk'it dhoodii ji' duulee nakhwa'at gwik'injahohthaa t'oonchy'aa.

*Vit'eegwijyaḡhchy'aa Nats'aḡ Goihndaii Noonyaḡ
Gwik'it Gwiindaii*

17 Gwik'injiighit naḡḡ nijin gwik'injohkhith dhoodlit daḡ' nats'aḡ gḡhdaii chy'aa. Nihk'it jyḡhts'a' gḡhdaii, aḡḡt'ee Vit'eegwijyaḡhchy'aa jyḡhts'a' gwarahendaii diiniḡtsaḡḡ. Nijuk ihshyaa datthak gwik'injiighit naḡḡ tr'igiinkhii zehh nineedal naḡḡ jyaa aihnyaḡ t'oonchy'aa.

18 Jii jyaa dihnyaḡ t'ihnyaḡ, Vit'eegwijyaḡhchy'aa dinjii Jews nilii Jesus taḡḡ hinkhahi ahnyaḡ ji' aḡḡ vatthaḡ' gihḡeerihit'uu naagḡḡh'iḡ shrḡ' akwat Jew ihii kwaa chan doinya' shrḡ'! Aḡḡ gwik'it Vit'eegwijyaḡhchy'aa Jews nilii kwaa Jesus vat'aii hinkhahi ahnyaḡ ji', jii dinjii datthaḡ' gihḡeehaht'ii gwat'aahchy'aa kwaa.

19 Dinjii vatthaḡ' gihḡeehoht'uu gaa t'ohḡii t'oonchy'aa kwaa, Vit'eegwijyaḡhchy'aa deediinahnyaḡ gwizhit gwik'it t'igwii'in daḡ' lya shoo tr'ahtsii t'oonchy'aa.

20 Vit'eegwijyaḡhchy'aa vik'injireheeghit gwehkḡḡ daḡ' nats'aḡ gwarandaii aḡḡ nihk'it gwik'it juk gwik'injiriighit gaa gwarandaii ts'aḡḡ gwinzii.

21 Nijin Vit'eegwijyaḡhchy'aa k'injuhjik daḡ' zhyaa ch'itsyaa inlii ji' geenjit tr'agoiindii shrḡ'! Gaa

jii dinjii nats'a' k'eedeegwaadhat t'ohlii neehindii nahnyaꝯ ji' gwizhr̄ih, t'oolii neehindyaa yuu.

22 Dinjii gwik'injiheeghit gwehkij̄i daj̄i', dinjii ch'ihlee zhyaa slave nilii ji', gwik'injiindhat geh'an Christ Jesus aij̄i dinjii ts'a' k'eedeegwaadhat dhidlit. Aij̄i gwik'it dinjii slave nilii kwaa aij̄i gwik'injiighit dhidlit t'ee Christ vats'an inlii ts'a' vitsyaa dhidlit t'oonchy'aa.

23 Vit'eegwijyꝯhchy'aa nakhweenjit gwintsii goiinkwat ts'a' ch'ankey'aa tr'aanduu nakhwats'a' k'eedeegwaadhat kwaa, Christ vats'an ohiij̄i, izhit geh'an dinjii jyaa dini'in nahnyaꝯ ts'a' Vit'eegwijyꝯhchy'aa shoohahtsyaa nahnyaꝯ ji' gwik'it t'anoo'ya' shr̄o'!

24 Shachaa naj̄i, nijin Vit'eegwijyꝯhchy'aa vigii tr'iheelyaa geenjit aanaii diinahnyaꝯ daj̄i' geeraadii akwat geeraadii kwaa ts'a' Jews tr'inlii akwat Jews tr'inlii kwaa, ts'a' ch'itsyaa akwat ch'itsyaa nilii kwaa nihk'it nats'aꝯ dinjii tr'inlii chy'aa tth'aii hee nihk'it dinjii tr'iheelyaa.

25 Et'ee juk juu gwik'injiighit ts'a' geegiilk'ii kwaa naj̄i eegihikhyyaa, nijin K'eegwaadhat Jesus dzaa nankat dhidii daj̄i' juu veeraadii kwaa naj̄i deeheechy'aa diinainya' kwaa. Aij̄i googaa K'eegwaadhat nats'aꝯ dinjii tr'iheelyaa shits'inya' ts'a' vit'eegwahahchy'aa geh'an nats'ahts'a' gwinzii nakhwaagwahaldak.

26 Juk gweendaa gwik'injiighit naj̄i eenjit gwagwantrii, geh'an jii jyaa dakhwa'in nakhweenjit gweheezyyaa, gwich'in nihthan. Juu veeraadii kwaa naj̄i zhyaa jyaa diginchy'aa ji' gweheezyyaa.

27 Dinjii inlii ts'a' ch'adaj̄i' hee neeraadii ji' na'at akhooheenjyaa gwankeegoh'ya' shr̄o'. Aij̄its'a'

na'at kwaa ji'. neereheedyaa geenjit tr'injaa keegoh'ya' shrq'.

²⁸ Googaa tr'injaa oodhinjik ji', natr'agwaanduu ideenjit gwahtsii t'ini'in kwaa. Aijts'a' chan shats'a' ch'adanqijtl'oo daj' tr'injaa veeraadii kwaa aij tr'oonjik ji' yu' shohnyaa? Aij geenjit gwatr'agwaanduu gwakwaa t'oonchy'aa. Gaa dinjii goonjii najj googwandaii gwizhit goovaa gwigweheetrii t'oonchy'aa gaakhwandaii. Aij nakhwaa gwigweheetrii gwits'i' t'anakhwaihnyaa.

²⁹ Shachaa najj, jii deihnyaa t'ihnyaa nakhwaagwahaldak. Jii nankat lyaa nahgwan gwizhrjh gwarandaii. Aijts'a' deegwahkhyuk dzaa nankat tr'iilk'ij aij zhyaa na'at kwaa geenjit ninjich'oiindhat shrq'.

³⁰ Deegwaht'oo intree ts'a' tr'igwiindii gaa nihk'it K'eegwaadhat veenjit tr'agwah'in. It'ee niight kwaa naashrigweheechy'aa t'oonchy'aa gaanandaii. Gwik'injuhkhit ts'a' gweedhaa datthak nakhwaa shroonchy'aa, gaa nakhwaa shrigweheechy'aa gwizhrjh gininjich'ohthat kwaa. K'eich'ii ohkwat daj', aij k'eich'ii kwaii ch'andaa vininjich'ohthat shrq'. Yeendaa ji' duuyeh vakhwa'ij t'inchy'aa.

³¹ Gwik'injiighit najj dzaa nankat gwik'eich'ii haa gwinzii gwigweheendaii geenjit gwizhrjh gininjich'agahthat gwit'eegaahchy'aa kwaa. Jyats'a' gwizhrjh juk dzaa nankat gwarandaii, gaa niight kwaa gwats'a' gwizhrjh t'igwii'in geh'an.

³² Jidii datthak geenjit tr'agoiindii noihnyaa t'ihnyaa kwaa. Dinjii gwik'injiighit va'at kwaa

daj' K'eegwaadhat eenjit tr'agwahaah'ya' gwizhr̄h gininjich'ahthat. K'eegwaadhat shoo ołtsyaa zhr̄h yiindhan.

³³ Gaa dinjii gwik'injiighit va'at gwanlii daj' aji dzaa nankat drin gwhiteegwaanchy'aa nats'aq̄ gweheendaii zhr̄h gininjich'ahthat. Da'at shoo ołtsyaa indhan geh'an.

³⁴ Aji's'a' neekwaii ininjich'ahahthat geenjit dagwandaii haa nigwii'aji, K'eegwaadhat eenjit gwitr'it t'agwahah'yaa aji's'a' da'at zhit shoohah'aa haa geenjit. Tr'injaa vakai' niindhat ts'a' ch'ihłok gaa geedhidii kwaa chan K'eegwaadhat eenjit gwitr'it t'agwahah'yaa gwizhr̄h gininjich'ahthat. Nats'aq̄ ninjich'agadhat ts'a' deegii'in datthak K'eegwaadhat veenjit gwizhr̄h t'asho'ya' giindhan. Gaa tr'injaa vakai' gwanlii aji drin gwit'eegwaanchy'aa nats'aq̄ gweheendaii zhr̄h gininjich'ahthat. Dakai' shoo ołtsyaa yiindhan.

³⁵ Jii jyahts'a' nakhwats'a' gihkhii daj' nakhwats'ihnyaq̄ t'ihnyaq̄, nakhweenjit gweheezyaa gwizhr̄h gininjich'ahthat. Jyaa dakhwa'in dihnyaq̄ t'ihnyaq̄ kwaa, gaa K'eegwaadhat k'injiighit naji nats'aq̄ gwigweheendaii goo'aii gwik'it gohdaii nakhwaihnyaq̄ t'ihnyaq̄. Gwik'iighai' nakhwats'ooghii gwehee'aa kwaa haa K'eegwaadhat veenjit gwitr'it t'agahoh'yaa geenjit.

³⁶ Nakhwatee ch'ihlee vichi' eeraadii kwaa ts'a' ninghit kwaa tr'ooheendal eenjit vaghii hee lej̄i yuunyaq̄ ts'a' gee'olchya yuunyaq̄ ji', geehahchyaa geenjit shrigwiinlii. Geehahchyaa geenjit tr'agwaanduu ni'in kwaa t'oonchy'aa.

Tr'ooheendal geenjit t'oohkii t'oonchy'aa kwaa t'oonchy'aa.*

³⁷ Dinjii deesho'ya' niindhan aji adakhai' gwik'it t'iizhik ji' adan deesho'ya' nindhan aji t'oohkii t'oonchy'aa kwaa. Dichj' gwant'olchyyaa niindhan kwaa ji' yu'? Gwant'eeyahchijj gwat'aahchy'aa kwaa t'inchy'aa.

³⁸ Ajiits'a', dinjii vichj' tr'ooheendal geenjit shrigwinlik ji' gwinzii t'iheenjyaa. Akwat tr'oonjii yuunyaa kwaa ji' gaa gwandaa gweheezyaa.

Tr'injaa Vakai' Niindhat Najj ts'q' Ginkhii

³⁹ Tr'injaa, tr'oonjik ji' dakai' haa dhidii kwaa gaa nihk'it deegwahkhyuk gwandaii gwizhit gahkhyuk datthak neegahoondal kwaa goo'aii, gaa vakai' yits'i' niindhat ji', neegoinjii niindhan ji' K'eegwaadhat vindee ts'a' t'oohkii t'oonchy'aa kwaa, dinjii ooheendal gwik'injiighit nilii ji' gwizhrjh.

⁴⁰ Aji gwik'iighai' jii jyaa dii'in ji' gaa gweheezyaa nihthan t'ihnyaa, geedhidii kwaa ji' ts'aji gwandaa vaashrigweheechy'aa. Jii jyaa dihnyaa dajj' Vit'egwijyachy'aa va-Ch'ankey'aa

* **7:36** Dinjii ts'a' tr'injaa haa nihleegoheendal ginyaa gaa nihleegoonjii kwaa giindhan (ninghit kwaa tr'ooheendal eenjit vaghaii hee lejji yuunyaa) aji dinjii zhit tr'injaa oonjii kwaa geh'an yats'a' gwinzii t'ii'in kwaa yiindhan ji' gwiizhik gwint'oo yeet'iindhan ts'a' oonjii yuunyaa ji' aji tr'injaa haa nihleegoonjii gwinzii. 7.37 Gaa dinjii gwik'it t'ii'in tr'ahtsii kwaa ts'a' adakhai' goinjii niindhan kwaa. Dee'in dahandaii gwik'iighai' gooheendal kwaa niindhan ji' aji nich'it oonjii kwaa ts'aji gweheezyaa. 7.38 Ajiits'a' juu dinjii jii nich'it oonjik ji' gwinzii (aji nich'it eenjit) t'ihhe'yaa, gaa zhit juu dinjii aji nich'it oonjik kwaa lyaa gwandaa eenjit gwinzii t'ihhe'yaa.

Shroodiinyaꝯ nats'ahts'a' niinjich'adhat aꝯ k'it
ninjich'ihthat gwich'in nihthan t'ihnyaꝯ.

8

Shih Ch'ik'itiltsi' Antl'eerahchak aꝯ Ach'agoahkat

¹ Juk shih, tr'a'aa ch'ik'itiltsi' antl'eerahchak geen-
jit shats'a' ch'adanꝯitl'oo geegihhkhyaa. Datthak
ts'a' diigwizhi' gwanlii li'deegwidlii t'igwinyaꝯ, aꝯ
diigwizhi' gwanlii aꝯ veh'an dinjii khaiinjihil'ee
t'oonchy'aa gaa ch'eet'igwiniindhan aꝯ haa t'aih
diits'an ahtsii.

² Zhit juu lya gaandaii choh ihkii niindhan naꝯ
gaagiindaii kwaa gaa t'iginchy'aa lee.

³ Gaa dinjii, Vit'eegwijyaꝯhchy'aa eet'iindhan t'ee
Vit'eegwijyaꝯhchy'aa yaandaii t'oonchy'aa.

⁴ Aꝯts'a' t'ee, shih, ch'ik'itiltsi' antl'eerahchak, aꝯ
ch'ik'itiltsi' gwandaii nilii kwaa vaagwiindaii, ts'a'
Vit'eegwijyaꝯhchy'aa ch'ihlak zhriꝯh gwanlii gaagwi-
indaii.

⁵ Jii nankat ts'a' zheekat haa
“vit'eegwijyaꝯhchy'aa” akwat “k'eegwaadhat” haa
leꝯ gwanlii ginyaꝯ ji', vit'eegwijyaꝯhchy'aa aꝯts'a'
k'eegwaadhat haa gwanlii t'iginyaꝯ,

⁶ googaa diineenjit Vit'eegwijyaꝯhchy'aa, Gwiti'
ch'ihlak zhriꝯh gwanlii, jii zheekat ts'a' nankat haa
datthak gwiltsaꝯ ts'a' veenjit gwarandaii; aꝯts'a'
K'eegwaadhat Jesus Christ ch'ihlak zhriꝯh gwanlii,
vik'iighai' zheekat ts'a' nankat haa goodlit ts'a'
vik'iighai' gwarandaii.

⁷ Gaa juu naꝯ datthak jii li'deegwidlii gaandaii
kwaa. Dinjii lat naꝯ ch'ik'itiltsi' zhriꝯh haagi-
indaii ts'a' juk drin gaa nijin shih ch'ik'itiltsi'
gwintl'eerahchak ga'aa daꝯ' zhit shih ga'aa aꝯ,

ch'ik'itiltsi' vats'an t'inchy'aa ts'a' shroodiinyaꝯ kwaa goovahtsii giindhan. Ajjits'a' jidii shrik gwiizꝯ akwat gwinzii gaagiindaii kwaa.

⁸ Vit'eegwijyahchy'aa vaa tr'iheelyaa ts'a' diinaa gwinzii gwil'ajj ajj jidii shih tr'a'aa geenjit t'oonchy'aa kwaa. Ch'ara'aa kwaa akwat jidii datthak tr'a'aa haa nihk'it t'oonchy'aa. Duuyeh an gwarahstii ts'a' gaiiyigwarahtsii.

⁹ Deekhwa'ya' nothnan ajj zhit juu gwik'injiighit gaa vat'aii kwaa najj gwiizꝯ t'igihee'yaa hohtsyaa gwits'i' gwak'qohtii.

¹⁰ Dinjii viyinji' neeshraahchy'aa ajj ch'ik'itiltsi' ts'a' kharigidiinjii zheh gwizhit ts'a' shih tr'a'aa gwaꝯh'in ji' adan t'ee ajj shih hee'aa t'inchy'aa.

¹¹ Gaanandaii gaa t'ini'in geh'an jii nachaa, Christ t'ee yatr'agwaanduu eenjit niindhat ajj neh'an gwiizꝯ t'ii'in ahtsii t'ini'in.

¹² Jii gwik'iighai', Christ vats'a' tr'agwaanduu gwitr'it t'agwah'in, ch'izhii gwik'injiighit najj ts'a' tr'agwaanduu gwitr'it t'agwah'in ts'a' gooyinji' neeshraahchy'aa dhahstajj geh'an.

¹³ Ajjits'a' shih tr'a'aa gwik'injiighit najj tr'agwaanduu t'ii'in ahtsii ji', chan ch'ihlok gaa nilii ch'ik'itiltsi' ant'eerahchak neehih'aa kwaa, ajj gwik'it chan shachaa gwik'injiighit najj tr'agwaanduu t'igii'in hahtsyaa kwaa.

9

Tr'ihil'ee Nili Deehee'yaa Goo'aii

¹ Tr'ihil'e' ihii ts'a' ch'adhan gwa'an tr'agwal'in gwat'aalchy'aa kwaa ts'a' nakhwan ajj tr'igiinkhii zheh gwats'an shats'ahohjyaa

goo'aii t'oonchy'aa. Diik'eegwaadhat Jesus shandee haa na'ya'. Nakhwan t'ee K'eegwaadhat vats'a' nakhwagwaakij t'oonchy'aa! Nakhwan t'ee gwhitee gwats'an K'eegwaadhat k'injohkhit nakhwadhaatsajj.

² Dinjii ch'izhii najj Tr'ihil'e' shagoonyaa kwaa ji' gaa nakhwan ajj jyahts'a' shininjich'ohohthat kwaa goo'aii. K'eegwaadhat vaa nohthat geh'an nakhwan Tr'ihil'e' ihii gaakhwandaii.

³ Nijin dinjii najj Tr'ihil'e' ihii kwaa shagahnyaa dajj, jii jyahts'a' t'ee goodii giikhii t'oonchy'aa.

⁴ Nakhwan ts'a' ch'izhii tr'igiinkhii zeh kwaii Barnabas, shijj haa diigwitr'it eenjit shih ts'a' chuj haa diinantl'eehohchak goo'aii.

⁵ Ch'izhii Tr'ihil'e' najj ts'a' K'eegwaadhat Jesus vachaa najj ts'a' Peter haa deegee'ya' gwik'it t'igwehee'yaa geenjit goo'aii t'oonchy'aa, dii'at gwik'injiighit gwanlii ji' adahaa k'eerahahchik geenjit goo'aii.

⁶ Akwat Barnabas, shijj haa K'eegwaadhat veenjit tr'agwarah'in gwiizhit gwireheendaii geenjit tr'agwarahah'yaa lee t'oonchy'aa?

⁷ Niveet'ah'in giinlii geenjit googwarookwat goo'aii. Dinjii gwanzhij nahshii najj khit giits'an jak ga'aa t'oonchy'aa, ts'a' divii k'aahtii najj khit chan digidivii ts'an aak'ii t'ok giheenjyaa t'oonchy'aa.

⁸ Ajj geh'an Law zhit jyaa digwinyaa, Drin gwit'eegwaanchy'aa deegwii'in gwatsal gwalak zhrijh t'igwii'in kwaa.

⁹ Moses va-law kat jyaa digwinyaa, "T'ooli' (wheat) nizijj ts'a' iizuj haa nehtee tr'ihiiinlyaa geenjit aak'ii (Ox) vighit gwat'an dach'ohchaa

shro' gwinyaa!" Jii Vit'eegwiyahchy'aa aak'ii (Oxen) kwaii eenjit ninjich'adhat zhrih lee t'inyaa?

¹⁰ Jyaanyaä daï', diikhwan lee t'idiinahnyaä? Aaha', diikhwan diineenjit gwadaant'oo t'inchy'aa. Juu gwanzhîh eenjit khagwiighit ts'a' gwanzhîh nahshii aïï yalak ooheendal geh'an shoh haa geetr'agwagwah'in t'igii'in.

¹¹ Nakhwatee Gwandak Nizii eenakhwaag-waraandak aïït'ee gwanzhîh tr'aahshii nakhwats'an tr'iltsaïï k'it t'igwiizhik. Jii jyaa digwii'in geh'an jidii t'eegwaahchy'aa diinant'oolii gaa gwinzii t'oonchy'aa.

¹² Ch'izhii Tr'ihil'e' naïï jidii t'eegahchy'aa goots'an hohtsyaa giindhan ji', aïï gwik'it diikhwan aïï jidii vit'eegwahahchy'aa gavandaa diits'an hohtsyaa goo'aii gwiindhan lee?

Gaa diikhwan aïï tth'aii hee jyaa digwii'in kwaa, gwiizhit Christ Vagwandak Nizii hohtth'ak geen-jit nakhwats'ooghâi gwehee'aa gwits'ï' khâiin-jich'iriighit t'igwinyaä.

¹³ Dinjii, kharigidiinjii zeh tr'agwah'in naïï, kharigidiinjii zeh gwats'an shih goonjii t'oonchy'aa, aïïts'a' juu Vit'eegwiyahchy'aa ts'a' ataiinjii tr'ahtsii deek'it (Altar) kat deech'ahchak t'ee yit'ii gwahah'yaa gwizhrih t'oonchy'aa gaakhwandâi.

¹⁴ Aïï gwik'it "Geegoorahtan naïï zhit juu Gwandak Nizii eech'qaahstan naïï jidii t'eegaahchy'aa goots'an gahahtsyaa goo'aii." K'eegwaadhat jii jyaa digwehee'yaa nyaä.

¹⁵ Gaa jii shantl'eehohlyaa goo'aii kwaii ideenjit tth'aii hee oihjii kwaa ts'a' chan tth'aii vat'aahchy'aa kwaa. Aïï Gwandak Nizii gwinzii

hohtth'ak geenjit. Jii shiginjik kwaii zhyaa k'it t'arahoonjyaa ji' tr'ookit niidhat ji' ts'ajj sheenjit gweheezyaa.

16 Gwandak Nizij eegwaldak geenjit ideech'ihih'yaa kwaa goo'aii. Jyaa ni'in sharahnyaa gwik'it t'ishi'in t'ishi'in, Gwandak Nizij gwaaltan kwaa ji' lyaa shaa gweheezuu t'oonchy'aa.

17 Jii gwitr'it t'agwaal'ya' nihthan geh'an geetr'agwaal'in ji' t'ee geenjit shaagwarookwat hihkhyaa t'oonchy'aa. Gaa Vit'eegwiyahchy'aa jii gwitr'it shant'eegwiin'ajj geh'an geetr'agwaal'in t'ishi'in.

18 Jidii haa shagwarookwat? Jii Gwandak Nizij gwaaltan eenjit Vit'eegwiyahchy'aa shihil'ee ts'a' shagwarookwat nihthan kwaa, gwizhit chan shaagoondaii nihthan kwaa.

19 Dinjii eenjit slave ihlii kwaa, ts'a' adats'a' k'eegwaaldhat ihlii. Gaa dinjii najj datthak Jesus k'injigeheeghit haatsyaa geenjit goo-slave ihlii t'ishi'in.

20 Jews najj haa gwitr'it t'agwaal'in gwiizhit gook'it Jews ky'aa gwijhdaii, Jesus k'injigeheeghit geenjit. Moses va-law k'it gwijhdaii kwaa gaa shik'it Jesus k'injigeheeghit geenjit gook'it gwijhdaii k'it t'ishi'in.

21 Ajj gwik'it Jews nilii kwaa najj chan goovaagwitr'it t'agwaal'in daj' gook'it gwijhdaii, geedan chan shik'it gwik'injigeheeghit geenjit. Jii Vit'eegwiyahchy'aa va-law k'it t'ishi'in kwaa t'ihnyaa kwaa, gaa Christ va-law k'iighai' t'ishi'in t'ihnyaa.

22 Zhit juu googwik'injigwiighit niint'aii kwaa

najj gook'it t'ihchy'aa gaa tr'agwaanduu t'ishi'in kwaa jyachts'a' gwik'iighai' gwik'injigeheedaa geenjit. Dinjii najj datthak deeginchy'aa gook'it t'ihchy'aa ajj gwik'iighai' dinjii najj lat gwik'injigeheedhaa ts'a' neegeheezhii geenjit.

23 Jii jyaa dishi'in gwik'iighai' Gwandak Nizii nijuk datthak geegireheehkhyaa geenjit, ts'a' jidii Vit'eegwiyjahchy'aa juu gwik'injiighit najj eenjit gwii'ij ajj datthak shant'ee gwishi'yaa geenjit.

24 Jii t'ee gaakhwandaii t'oonchy'aa ajjts'a' nakhwagwik'injigwiighit zhit jyaa dohchy'aa. Dinjii lejii najj nihleerahaagat gwitee nihleegahaagak, gaa ch'ihlak zhrjh gaiiyiich'ahtsii, ajj gwik'it nakhwan t'ee oogal ts'a' gaiiyiich'ahohtsyaa gwik'eeghdaii.

25 Juu nihleerahaagat tee aagal daj' lyaa gwint'aii gaiiyiich'ahahtsyaa geenjit aagal, ts'a' ajj jidii gaiiyiidiltsajj duuyeh niighit dha'aii, gaa diikhwan ajj jidii Vit'eegwiyjahchy'aa diineenjit gwii'ij ndaanaj'aj' kwaa eenjit t'igwii'in.

26 Izhit geh'an shij tr'ookit gaiiyiich'ahahtsyaa geenjit gwint'aii algal ajjts'a' chan juu haalgwat ajj zhyaa geenjit kwaa haalgwat k'it t'ishi'in kwaa t'oonchy'aa.

27 Ch'izhii dinjii najj tr'agwaanduu tr'agoh'ya' shro' goovaihnyaaj ts'a' gee-goovachya' ajjts'a' shagwandaii, shatthaj' haa k'aaktii tr'agwaanduu t'ishi'ya' gwits'i' ajj gwik'iighai' Vit'eegwiyjahchy'aa juu yeenjit ch'et'igwiniindhan di'ij najj eenjit jidii gwinzii gooveenjit gwii'ij ajj gwit'eetr'asharahahchyaa kwaa geenjit.

10

Ch'ik'itiltsj' Gwits'j' Gwak'qohtii

¹ Shachaa najj, jii ganoondaii nakhwaihnyaa, yeenii diilak najj Moses taji geedaa daj' deegizhit gaanoondaii, zheek'oh goots'ii daadhaj taji geedaa ts'a' chuj choh daatsik oozhii aji gwat'an gwinzii niinjil Vit'eegwijyahchy'aa gook'aahtii ts'a' t'igwii'in.

² Moses taji geedaa geh'an zheek'oh goots'ii daadhaj taji giinjil ts'a' chuj choh daatsik t'an chuj goots'an dhidlit k'it t'oonchy'aa ts'a' giinjil.

³ Nan gwinjir gwa'an giilk'ii gwiizhit datthak ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa k'iighai' zheekat gwats'an shih shroodiinyaaj gin'al,

⁴ ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa k'iighai' zheekat gwats'an chuj shroodiinyaaj chan geenj'. Aji kii ts'an chuj shroodiinyaaj geenj' aji goovaahaazhii, aji't'ee Christ t'inchy'aa.

⁵ Aji googaa, Vit'eegwijyahchy'aa khaiinjii datthak gooshoo ahji kwaa, ts'a' gooch'ichj' nangwinjir gwa'an an-nihk hee goochj' dhidlii.

⁶ Jii datthak t'ee tr'agwaanduu gwats'a' dinjire-heeghit kwaa gwits'j' t'igwii'in.

⁷ Goolat najj chan ch'ik'itiltsj' ts'a' khagidiinjii gwik'it t'akhwa'ya' shrq'. Degtly'aa Choh zhit t'igwinyaaj "Ch'ik'itiltsj' gihi'ee geenjit dinjii najj ch'igiin'al aji't'ee ch'igildzyaa."

⁸ Diikai' akwat dii'at nilii kwaa najj haa tr'oochj' shrq', zhat daj' nakhwalat najj jyaa dii'in gwik'it, aji geh'an drin ch'ihlak gwizhit 23 thousand najj Vit'eegwijyahchy'aa an gooviktsaji.

9 K'eegwaadhat chan deeheenjyaa li' geenjit zhyaa k'eegwiichy'aa t'igwee'ya' kwaa, yeenii diilak lat najj jyaa diizhit akhai' gyuu choh iizuu goovinghan.

10 Diinehk'aa t'igwii'in geenjit k'eegwiichy'aa t'agoo'nyaa' shro', yeenii diilak lat najj t'iinya' gwik'it. Ajj geh'an Vit'eegwijyahchy'aa Zheekat Gwich'in gwats'an ch'ichi' goohahkhwaaw geenjit goots'a' hi'e'.

11 Ndaagwahaa'aa gwats'a' nahgwan geh'an diikhwan ajjts'a' ch'izhii najj jii kwaii gwik'it t'igwiizhit, ajj gwik'it t'igwehee'yaa kwaa geenjit gwadanakhwat'oo.

12 Gwinzii K'eegwaadhat vaa k'igwaa'ee nihtat nindhan ji' khan nit'eehaandhal gwits'i' gwak'aahtii.

13 Jii jidii gwak'oodhinzhii t'ee dinjii najj gwak'oojil t'oonchy'aa. Gaa Vit'eegwijyahchy'aa deeshi'yaa nyaaj ajj gwik'it t'ihhee'yaa, duuyeh nandaa t'oonchy'aa ajj gwik'it teedhinkhaii gwahtsii t'inchy'aa. Nijin gwiizuu t'asho'ya' niindhan ji', gihleehinkhaa geenjit t'aih nant'eehee'aa, gwik'it t'inihi'yaa kwaa geenjit.

14 Shachaa nakhweet'ihthan najj, ch'ik'itiltsi' ts'a' khadagohjyaa shro'.

15 Dinjii vigwizhi' gwanlii k'it nakhwats'a' gihkhii, ajj gwik'iighai' gwinzii akwat gwiizuu t'ihnyaaj ji' geenjit gininjich'ohthat.

16 Gwireheendaii geenjit Christ diineenjit niindhat geh'an, ninjigwadhat chu' tyah, Vit'eegwijyahchy'aa mahsi' gwinyaaj t'ee jii chu' tyah zhit jak chu' tr'iinjii ajj K'eegwaadhat vadaa nihtee neerahakat t'igwii'in. Ajjts'a' luhchy'aa

gadaraan-zhuu ts'á' tr'a'aa t'ee Christ vatthaj' nihtee neerahachak t'igwii'in.

17 Tr'iinlejj gaa, luhchy'aa ch'ihlak zhrh nehtee neerahachak, aji geh'an kheihlak tr'inlii k'it t'oonchy'aa.

18 Nijin Israel gwich'in naji Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' ataiinjii tr'ahtsii ts'an ch'a'aa daj' Vit'eegwijyahchy'aa haa kheihlak giinlii.

19 Ch'ik'itiltsi' akwat jidii shih ch'ik'itiltsi' antleerahchak nik'ee geenjit gwihil'ee lee t'oonchy'aa?

20 Nakwaa, gwik'injiighit kwaa naji ch'ik'itiltsi' ts'á' ataiinjii tr'ahtsii deek'it (Altar) kat gwant'leech'agahchak daj', Vit'eegwijyahchy'aa ts'á' t'igii'in kwaa gaa ch'anky'aa iizuu ts'á' t'igii'in, ajits'á' ch'anky'aa iizuu naji haa oh' shrq' nakhwaihnyaa t'ihnyaa.

21 Duuyeh K'eegwaadhat vichuu tyah ts'an chu niiji gwizhit ch'anky'aa iizuu vichuu tyah ts'an chan jak chu' niiji t'oonchy'aa. K'eegwaadhat vaa ch'in'aa gwizhit ch'anky'aa iizuu chan haa neech'iin'aa kwaa t'oonchy'aa.

22 K'eegwaadhat vik'ij gwarohtsyaa nohtan? Vandaa t'araah'taai nohtan?

23 Deegoo'ya' gwiindhan datthak gwik'it t'igwii'in dohnyaa, ajit'ee haa t'ohnyaa, gaa aji datthak gwinzii kwaa, ts'á' gwits'inyaa kwaa t'oonchy'aa.

24 Ideenjit gwizhrh ninjich'ohthat kwaa ts'á' ch'izhii naji k'ohhtii.

25 Nakhwayinji' eh'an jii nilii njin gwats'an t'inchy'aa ch'ohkat kwaa ts'á' nilii tr'ookwat zheh gwats'an nilii ohkwat aji oh'aa.

26 Dehtly'aa Choh zhit jyahts'a' gwadanakhwat'oo geh'an, "Jii nankat ts'a' vakat goodlii datthak K'eegwaadhat vats'an t'inchy'aa."

27 Nakhwayinji' eh'an juu gwik'injiighit kwaa shaa neech'in'aa nahnyaq̄ ji', jidii nehd̄aa ninlii zhr̄ih hin'aa, nijin gwats'an nilii oodhinjik ch'oahkat shr̄o'.

28 "Jii shih t'ee ch'ik'itiltsi' ts'a' gwant'eerahsik" narahnyaq̄ ji' aji viyinji' eh'an oiin'aa shr̄o', jyaa nahnyaq̄ geh'an oiin'aa shr̄o'.

29 Aji niyinji' ts'an t'oonchy'aa kwaa gaa ch'izhii dinjii jyaa nyaq̄ aji viyinji' ts'an t'oonchy'aa. Akwaa ji' jaghaii nats'aq̄ neediheeshindik aji ch'izhii dinjii viyinji' ts'an gweheelyaa?

30 Vit'eegwijyahchy'aa jii shih eenjit mahsi' vaihnyaq̄ ji', jaghaii dinjii naji jidii shih ii'al geenjit sheegiginkhii?

31 Deekhwa'in datthak, ch'oh'aa akwat chuq̄ khwanji datthak Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegwahndit geenjit t'akhwa'in.

32 Jews akwat Jews nilii kwaa naji ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vitr'igiinkhii zheh naji gohdaii gwiizhit googwik'injigwiighit niint'aii kwaa ohtsyaa shr̄o'.

33 Deeshi'in aji gwik'it t'akhwa'in, shii zhr̄ih ideenjit ninjich'ihthat kwaa ts'a' juu naji datthak shoo hahtsyaa gwik'eegwihdaii. Datthak ts'a' jii gwinzii gwik'iighai' neegeheezhii shr̄oq̄ geenjit.

11

¹ Shik'it t'akhwa'in, Christ vik'it t'ishi'in gwik'it.

*Nats'aa Tr'igiinkhii Zheh gwizhit Deegwe-
hee'yaa*

² Jidii geenookhwałchya' gwik'it dinjii qhłıı ts'ą' shanoondaii geh'an gwinzii t'akhwa'in nakhwai-hnyaa.

³ Gaa jii kwaii gaakhwandaii gwat'oohchy'aa, Christ, dinjii naııı datthak ts'ą' k'eegwaadhat aııı gwik'it dinjii naııı chan daga'at ts'ą' k'eedeegwagwaadhat t'oonchy'aa, ts'ą' Vit'eegwijyałchya'aa chan Christ ts'ą' k'eegwaadhat.

⁴ Aıııts'ą' dinjii ts'eh naa'aii tr'igiinkhii zheh gwizhit khagidiinjii ts'ą' Vit'eegwijyałchya'aa Eenjit Ginkhii t'ee Christ hi'ee kwaa t'oonchy'aa.

⁵ Aıııts'ą' tr'injaa viki' nooıııjik kwaa ts'ą' tr'igiinkhii zheh gwahtsii gwiizhit khadigiinjii ts'ą' Vit'eegwijyałchya'aa ginjik eegwaandak t'ee dakai' yeenjihıı'ee kwaa t'inchy'aa, jii tr'injaa t'ee tr'injaa viki' kal gwiriłtsaııı haa nihk'it t'oonchy'aa.

⁶ Tr'injaa diki' nooıııjik kwaa aııı diki' datthak khat'ii ts'aııı gwinzii akwat tr'injaa diki' kal gwahtsii akwat diki' khat'ii t'ee veenjıt oozhii gwanlıi t'oonchy'aa. Aıııts'ą' diki' nooıııjik ts'aııı nizııı.

⁷ Dinjii aııı diki' nooıııjik gwat'aahchy'aa kwaa, Vit'eegwijyałchya'aa k'it t'inchy'aa ts'ą' Vit'eegwijyałchya'aa vich'eegwałndıt nilii geh'an, gaa tr'injaa aııı dinjii vich'eegwahdrii k'it t'inchy'aa Vit'eegwijyałchya'aa yiltsaııı.

⁸ Dinjii aııı tr'injaa ts'an tr'ıltsaııı kwaa gaa tr'injaa aııı dinjii ts'an tr'ıltsaııı t'oonchy'aa. *

* **11:8** Tr'ookıt tr'injaa Eve oaazhii, Adam vits'ık ts'an ıltsaııı.

9 Dinjii aji tr'injaa eenjit tr'iltsaji kwaa, gaa tr'injaa aji dinjii eenjit tr'iltsaji t'oonchy'aa.

10 Aji kwaii geh'an zheekat gwich'in naji diik'aahtii ts'a' tr'injaa khagidiinjii akwat Vit'eegwijyahchy'aa viginjik eech'oahtan dai' diki' noojik gwat'aahchy'aa, gwik'iighai' zheekat gwich'in naji tr'injaa Vit'eegwijyahchy'aa k'eegwahthat giyaaheendaii geenjit.

11 Aji googaa, jii nankat gwarandaii ts'a' gwik'injiriighit, tr'injaa aji dinjii t'injyahchy'aa, ts'a' dinjii chan tr'injaa t'injigahahchy'aa.

12 Aji ts'a' tr'injaa, dinjii ts'an tr'iltsaji, aji gwik'it dinjii aji tr'injaa ts'an vagooodlit ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa jidii datthak iltsaji ts'a' gwizhrh ninlii t'oonchy'aa.

13 Nakhwan nakhwakhai' geeninjich'ohthat, tr'injaa viki' noojik kwaa ts'a' dinjii tee gwa'an Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' khagidiinjii dai' gwinzii t'ii'in lee t'ii'in?

14 Dinjii vik'iighai' ninjyaa dai' jyaa doonchy'aa kwaa gaagwiindaii, geh'an gwa'oozhii gwanlii,

15 gaa tr'injaa vik'iighai' ninjyaa dai' gwinzii viiyichy'a, aji vik'iighai' viki' noojik geenjit t'inchy'aa.

16 Gaa geenjit ch'izheedahol'ee nohthan ji', di-ikhwan akwat Vit'eegwijyahchy'aa vitr'igiinkhii zheh kwaii jyaa jyahts'a' ginjik eech'oorahthan kwaa t'oonchy'aa.

Ninjigwadhat

17 Jii deekhwa'in nakhwaihnyaa gaa sheenjit gwinzii t'akhwa'ya' kwaa, nijin Vit'eegwijyahchy'aa deekhadhoh'ee geenjit

tr'igiinkhii zheh khaihlan neekhwadal daj', gwalak gwizhr̄h gwinzii t'akhwa'in.

18 Jii tr'ookit nakhwats'a' gihihkhyaa yiihthan, khaihlan neekhwadal geenjit nakhwats'i' t'igiinchy'aa aji deeginyaꝯ gwalak gwik'injihkhit.

19 Kheihlak qh̄ji kwaa t'ee Vit'eegwijyaꝯhchy'aa vik'iighai', nakhwatee juu gwinzii t'ii'in naj̄ji gwizhr̄h gogweheechy'aa geenjit t'igii'in.

20 Nijin jyahts'a' khaihlan neekhwadal daj' nin-jigwadhat gwinzii nq̄hji t'akhwa'in kwaa.

21 Ch'izhii naj̄ji ch'ihee'aa gwehk̄ji nakhwan zhr̄h ch'oh'aa aji'ts'a', ch'izhii naj̄ji zhit gwilts'ik gwiizhit ch'izhii naj̄ji chan ch'inigiinjik.

22 Nijin ch'ihin'aa ts'a' ch'ininyyaa geenjit nizheh goo'aii? Vit'eegwijyaꝯhchy'aa vitr'igiinkhii zheh nihl'ee kwaa ts'a' dinjii neeshraahchy'aa naj̄ji chan ts'an oozhii q̄htsii! Jii geenjit deenahaihyyaa? Nahool'ee shq̄jinyaꝯ? Duuyeh gwik'it gwanlii.

23 K'eegwaadhat vats'an jidii geenooahchyaa oodhiijik aji nats'an ahtsii, K'eegwaadhat Jesus zhat khaa gwantl'eerahachji gwehk̄ji daj' l̄hchy'aa oonjik.

24 Vit'eegwijyaꝯhchy'aa ts'a' "Mahsi'," nyaꝯ, ts'a' leeyiiknai ts'a' yyaa nyaꝯ, "Jii t'ee shatthaj', nakhweenjit Vit'eegwijyaꝯhchy'aa antl'eehachaa. Jii shineehoondai eenjit yyaa dakhwa'in."

25 Aji gwik'it ch'igin'al tl'eq̄ chuꝯ tyah oonjik ts'a' yyaa nyaꝯ "Jii chuꝯ tyah t'ee Vit'eegwijyaꝯhchy'aa deehee'yyaa nyaꝯ gwik'it t'iizhik aji k'eejit neeg-wiltsaj̄ji ts'a' jii shadaa nakhweenjit gwats'an haht-syaa, nijin khwanji daj' shininjich'ohththat."

26 Nijin jii l̄hchy'aa oh'aa ts'a' jii chuꝯ tyah

ts'an jak chų' khwanjį nyaą daj' K'eegwaadhat k'ineeheedik gwats'a' jaghaii niindhat geegahoondak geenjit t'akhwa'in.

27 Nakhwatee ch'ihlak K'eegwaadhat hił'ee kwaa ts'a' yichų tyah ts'an jak chų' dinjį gwiizhit yihchychy'aa chan a'aa ji' t'ee Christ dee'ya' K'eegwaadhat vatthaj' ts'a' vadaa haa nehts'į' tr'agwaanduu t'akhwa'in t'oonchy'aa.

28 Ajjts'a' gwinzii Vit'eegwijyachy'aa vandee ts'a' jidii dinjii ohjį gaakhwandaii t'ęę hee K'eegwaadhat vihchychy'aa oh'aa ts'a' vichų tyah ts'an jak chų' khwanjį.

29 Nijin K'eegwaadhat vats'an huchy'aa oh'aa ts'a' jak chų' akhwanjį gwahoo'ee kwaa daj', huchy'aa oh'aa ts'a' jak chų' akhwanjį t'ee gwitee tr'anakhwarilii t'oonchy'aa.

30 Ajj geh'an nakhwatee lejį najį iłts'ik ts'a' goot'aii kwaa ts'a' goolat najį niindhat.

31 Gwinzii adak'arahaanjii ji', Vit'eegwijyachy'aa gwitee tr'idiiniheelyaa kwaa t'oonchy'aa.

32 Gaa jii nankat an tr'iheelyaa kwaa geenjit K'eegwaadhat khaiinjich'idiinahthat ts'a' gwitee tr'idiiniinlii.

33 Ajjts'a' nijin K'eegwaadhat ninjigwadhat oh'aa daj', shachaa najį nihleenjit nagwadhoo'in.

34 Łyaa nakhwazhit gwilts'ik ji', nakhwazheh gwa'an ch'oh'aa, jyahs'a' ji' khaihan neekhwadal daj', Vit'eegwijyachy'aa gwitee tr'anakhwahahchyaa kwaa geenjit. Ch'adanh gwa'an deegwii'in ajį nakhwaa nineeshizhii ji' shrigwihihlyaa.

12

Ch'ankey'aa Shroodiinyaq Ts'an Jidii Geenjit Vit'eegwahahchy'aa Diinantl'eiinlii.

¹ Shachaa najj shats'a' ch'adanqotl'oo daj' Ch'ankey'aa Shroodiinyaq jidii vit'eegwahahchy'aa eenjit diinantl'eiinlii ajj h'didlii t'inchy'aa nakhwaihnyaq.

² Tth'aaii hee gwik'injuhkhith kwaa gwizhit, gwinlejj ch'ik'itiltsi' gwandaii kwaa k'injuhkhith haa tee khadhoojil goodlit t'oonchy'aa.

³ Jii gaakhwandaii gwizhrjh, juu Vit'eegwijyahchy'aa Vanky'aa Shroodiinyaq nizhit haa inkhaa ji' duuyeh, "Jesus vaagoozu!" diinyaq, ts'a' Ch'ankey'aa Shroodiinyaq ni'jj kwaa ji' duuyeh "Jesus t'ee K'eegwaadhat nilii t'inchy'aa!" nyaq t'oonchy'aa.

⁴ Gwinlejj nihlehjuk gwitr'it t'agwarah'in gwirii'jj, gaa Ch'ankey'aa Shroodiinyaq ajj datthak diits'an yiltsajj t'inchy'aa.

⁵ Gwik'injiighit najj chan nihlehjuk K'eegwaadhat eenjit tr'agwah'in, gaa K'eegwaadhat ch'ihlak zhrjh eenjit tr'agwarah'in.

⁶ Gwinlejj nihlehjuk gwitr'it t'agwarah'in geenjit t'aih gwanlii gaa Vit'eegwijyahchy'aa ajj dinjii tee gwagwaanchy'aa ts'a' jidii gwitr'it t'agwagwah'in geenjit t'aih goots'an iltsajj.

⁷ Ch'ankey'aa Shroodiinyaq ajj diitee gwagwaanchy'aa ts'a' jidii vaa gwitr'it t'agwarahah'yaa diinantl'eiinlii daj' vaa tr'igiinkhii zheh gwizhit datthak gwits'ireheenjyaa eenjit t'iiyah'in.

⁸ Jii Ch'ankey'aa Shroodiinyaq ajj dinjii ch'ihlak gwizhrjh haa gwahaandak yats'an

iltsajj, gwizhit ch'izhii dinjii chan jidii gaandaii Vit'eegwijyahchy'aa yats'a' gwigweekjii geegwahaandak antl'eegwiin'ajj.

⁹ Ch'anky'aa Shroodiinyaq chan jidii Vit'eegwijyahchy'aa gwintsii t'ihē'yaa ajj gaaheendaii eenjit dinjii ch'ihlak gwik'injigwiighit nitsii antl'eegwiin'ajj, ch'izhii dinjii chan ilts'ik najj shrineeheelik geenjit t'aih yats'an iltsajj.

¹⁰ Ch'anky'aa Shroodiinyaq chan dinjii ch'ihlak geegwaroolii kwaa t'ihē'yaa geenjit t'aih yantl'eegwiin'ajj, dinjii ch'ihlak chan Vit'eegwijyahchy'aa viginjik eegiheekhyaa geenjit yantl'eegwiin'ajj, ts'a' dinjii ch'ihlak chan Ch'anky'aa Shroodiinyaq nats'aq ch'anky'aa ts'an t'oonchy'aa akwat Ch'anky'aa Shroodiinyaq ts'an t'oonchy'aa kwaa gaaheendaii geenjit yantl'eegwiin'ajj. Dinjii ch'ihlak chan Ch'anky'aa Shroodiinyaq gwikyaa haa ginkhii antl'eegwiin'ajj. Gwizhit dinjii ch'ihlak ajj gwikyaa zhit deenyaq t'inyaq geegwahaandak geenjit antl'eegwiin'ajj.

¹¹ Gaa ajj datthak t'ee Ch'anky'aa Shroodiinyaq ch'ihlak zhrih t'ii'in. Gwik'it t'iindhan ts'a' dinjii tee gwagwaanchy'aa ts'a' nihlehjuk gwitr'it goovantl'eegwiin'ajj.

Ditthaj' Ch'ihlak Zhrih Gwanlii gaa Nihlehjuk Vit'eegwaahchy'aa

¹² Gwik'injiighit najj datthak Christ vatthaj' ch'ihlak nilii k'it t'iginchy'aa. Christ zhit kheihlak ginlii, gaa datthak nihlehjuk t'igiinchy'aa. Ajj googaa nihk'it vatthaj' ch'ihlak zhrih gwanlii.

¹³ Ajj gwik'it gwik'injiriighit tr'inlii ts'a' Jews tr'inlii akwat Jews tr'inlii kwaa ts'a' slaves

tr'inlii akwat slaves tr'iinlii kwaa, gaa datthak ts'ą' Ch'ankey'aa Shroodiinyaąą k'iighai' Christ vatthaj' zhit kheihlak tr'ieelyaa geenjit chuų diits'an iltsajj. Ajjits'ą' Vit'eegwijyahchy'aa datthak ts'ą' Ch'ankey'aa Shroodiinyaąą diidrii zhit nin'ajj t'oonchy'aa.

14 Dinjii vatthaj' ch'ihlak zhrj̄h haa iltsajj kwaa gaa vatthaj' nihlehjuk gwanlii haa iltsajj t'oonchy'aa.

15 Ajj gwik'it jyaa digwinyaąą t'igwinyaąą, shak-wai' "Ajj shanli' t'ihchy'aa kwaa ts'ą' jii shatthaj' ts'an t'ihchy'aa kwaa," nyaąą ji', nihk'it ajj shatthaj' zhit gwats'an nilii t'inchy'aa.

16 Ajj gwik'it shidzee, "Ajj shandee t'ihchy'aa kwaa ts'ą' jii shatthaj' ts'an t'ihchy'aa kwaa," nyaąą ji' nihk'it ajj shatthaj' zhit gwats'an nilii.

17 Shatthaj' ajj shandee zhrj̄h nilii ji' nats'ąą shiheeth'ak? Shidzee zhrj̄h nilii ji' nats'ąą shahtsan?

18 Ajjits'ą' t'ee, Vit'eegwijyahchy'aa diitthaj' kat nats'ąą gwit'eegwahahchy'aa gwik'it nigwiinlii t'oonchy'aa.

19 Shatthaj' nihlehjuk t'iichy'aa gwanlii kwaa ji', duuyeh shatthaj' ch'ihlak zhrj̄h gwanlii t'oonchy'aa.

20 Ajj gwik'it shatthaj' vakat ch'atthaj' nihlehjuk t'inchy'aa gwanlii gaa nihk'it shatthaj' ch'ihlak zhrj̄h nilii t'inchy'aa.

21 Ajjits'ą' shandee duuyeh "Shanli' nat'aałchy'aa kwaa!" ahnyaąą, ajj gwik'it shiki' duuyeh "Shak-wai' nat'aałchy'aa kwaa!" ahnyaąą t'oonchy'aa.

22 Diitthaj' vat'aii kwaa k'it t'inchy'aa ajj duuyeh vit'eegwaahchy'aa kwaa tr'oonyaa t'oonchy'aa.

23-24 Diitthaj' vit'eegwaahchy'aa kwaa tr'oonyaa ts'a' agwarahch'in kwaa t'ee gwach'aa naazhii, ajiit'ee ch'andaa gwinzii k'erahtii, gwizhit diitthaj' agwarahch'in aji gwach'aa naazhii gwat'aahchy'aa kwaa t'oonchy'aa. Vit'eegwijyahchy'aa diitthaj' iltsajii t'ee diitthaj' valat kwaii hil'ee ts'a' valak kwaii hil'ee kwaa.

25 Diitthaj' zhit shrihteegweheelyaa kwaa gwits'i' datthak nihlehjuk iltsajii gaa nihlee t'injigaahchy'aa.

26 Diitthaj' nak'ah khaiinjich'iighit ji' diitthaj' datthak vaa-khaiinjich'iheeghit t'oonchy'aa, diitthaj' nak'ah hil'ee ji' diitthaj' datthak yah shoo heelyaa.

27 Nakhwan datthak ts'a' Christ vatthaj' ohlij, ts'a' nakhwatee gwagwaanchy'aa ts'a' vatthaj' nak'ah ohlij.

28 Tr'igiinkhii zheh gwizhit, Vit'eegwijyahchy'aa datthak jyahts'a' gwritee gwaadlii t'inchy'aa. Tr'ihil'e' najii tr'ookit niinlii, gwats'ajii chan Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii najii ninlii gwats'ajii chan geech'oahtan najii ninlii, ajiit'ee juu geegwaroolii kwaa t'ii'in najii ninlii, gwats'ajii juu dinjii shrinilii najii t'aih ts'an iltsajii, ajiit'ee gwats'ajii chan dinjii ts'iginyaa najii ninlii, gwats'ajii chan jyaa khwa'in dinjii ahnyaa chan ninlii ajiit'ee chan Ch'ankey'aa Shroodiinyaa gwikyaa haa giginkhii najii ninlii, jii jyahts'a' nagoovinlii.

29 Datthak ts'a' Tr'ihil'e' najii ginlii kwaa, ajiits'a' Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii, akwat geech'oahtan najii chan zhrjh ginlii kwaa. Goolat najii zhrjh geegwaroolii kwaa t'igihee'yaa,

³⁰ akwat ilts'ik shrigiheelyaa akwat Ch'ankey'aa Shroodiinyaꝯ gwikyaa haa gigiheehkhyaa ts'ꝯ' deenyaꝯ t'igwinyaꝯ geegwagwahaandak geenjit t'aih gi'i'i.

³¹ Ch'ankey'aa Shroodiinyaꝯ jidii nakhwantl'eeheelyaa ꝯꝯ gwihil'ee t'akhwa'yaa geenjit nakhwadrii zhit gohii.

Jii t'ee ꝯꝯ datthak andaa goo'aii.

13

Ch'ee't'igwiniindhan

¹ Dzaa nankat gwidinjii akwat zheekat gwich'in haa googinjik ky'aa giikhii, gaa ch'ee't'igwiniindhan ishi'ii kwaa ji' zhyaa deegwaaktsai' (gong) akwat ch'iitsii daalaa k'it haalchik t'oonchy'aa.

² Vit'eegwijyahchy'aa viginjik geech'ooahaachyaa geenjit shantl'eegwaatth'ak ji', ꝯꝯts'ꝯ' gwizhꝯ ishi'ii ts'ꝯ' nagwarah'ii kwaii deegwinyaꝯ t'igwinyaꝯ gaahashandaa ji', ddhah choo ch'adanh nihih'aa gwagwahtsii geenjit gwik'injigwiighit shi'ii, gaa ch'ee't'igwiniindhan shi'ii kwaa ji' zhyaa k'it shee-goo'aii t'oonchy'aa.

³ Jidii shi'ii datthak gwantl'eiinlii ts'ꝯ' shatthꝯ' tr'ahahk'an* geenjit chan gwantl'alchii ji', gaa ch'ee't'igwiniindhan shi'ii kwaa ji', jii deeshi'in datthak sheenjit gweheezyaa kwaa t'oonchy'aa.

⁴ Ch'ee't'igwiniindhan t'ee khagwilchi' kwaa ts'ꝯ' ch'eeshroonchy'aa haa nilii t'inchy'aa, gwarahtrii kwaa akwat khaiinjirihil'ee akwat adashoo tr'ahlꝯ nilii kwaa;

* **13:3** Geech'ihih'yaa geenjit shatthꝯ' gwantl'alchii.

5 Ch'et'igwiniindhan t'ee dinjii ts'á' tr'iizuu kwaa ts'á' ideenjit gwizhr̄h ninjich'aradhat kwaa, akwat chan khan diik'j̄j gwahaadhat kwaa; gwi-izuu diits'á' t'igwii'in daj̄' ch'et'igwiniindhan gweechyaa kwaa.

6 Ch'et'igwiniindhan diizhik ji' tr'agwaanduu t'igwii'in daj̄' shoo tr'iinlii kwaa, gaa li'didlii haa gwitr'it t'agwarah'in daj̄' lyaa shoo tr'iinlii.

7 Khaiinjich'iriighit daj̄' ch'et'igwiniindhan di-izhik ji' duuyeh gwik'injiriighit akhagwaroonyaꝓ t'oonchy'aa. Vit'eegwijyꝓhchy'aa deehee'yaa nyaꝓ aꝓj̄ gwik'it t'ihee'yaa vaagwiindaii, ts'á' khit nihk'it khagwilchi' kwaa ts'á' zhyaa jyaa doonchy'aa.

8 Ch'et'igwiniindhan t'ee ndaanꝓꝓ'aj̄' kwaa t'inchy'aa. Vit'eegwijyꝓhchy'aa vats'an ginjik kwaii nilii gaa ch'ihlee gwizhr̄h geenjit t'inchy'aa. Ch'anky'aa Shroodiinyaꝓ gwikyaa zhit girinkhii chan gaa aꝓj̄ ndaagwahꝓꝓ'aa. Jidii gaagwiindaii diinantl'eegwiin'aj̄j chan gaa ndaagwahꝓꝓ'aa.

9 Jidii gaagwiindaii diinantl'eegwiin'aj̄j ts'á' Vit'eegwijyꝓhchy'aa vats'an ginjik eegwaraandak haa aꝓj̄ gwalak zhrih t'oonchy'aa.

10 Gaa nijin Vit'eegwijyꝓhchy'aa jidii datthak lyaa gwinzii gwiltsꝓj̄ ji', jidii Ch'anky'aa Shroodiinyaꝓ diinantl'eiinlii kwaii datthak juk gweendaa geenjit vit'eegwaahchy'aa ts'á' ndaagwahꝓꝓ'aa t'oonchy'aa.

11 Tr'iinin ihkii daj̄' nats'ꝓꝓ ninjich'ihthat, gihkhii, ts'á' deihchy'aa haa t'ee zhit tr'iinin ihkii ts'an t'oonchy'aa ts'á' juk dink'iindhat gwats'an tr'iinin ihkii gwik'it t'ineesho'ya' nihthan kwaa.

12 Juk it'ee Vit'eegwijyꝓhchy'aa vihki'didlii gwalak vizhit needaraa'in zhit gwaraah'in k'it tr'ꝓꝓh'in

gaa nijin Vit'eegwijyahchy'aa shoh haa diinin ts'a' nihlaraa'in. Juk jidii gaashandaii t'ee gwalak zhr̄h gaashandaii, gaa yeendaa shragwaazhik ji', datthak gaayiihashandaii, deegwaht'oo Vit'eegwijyahchy'aa shaandaii gwik'it.

¹³ Jii kwaii t'ee juk tr'ii'jii, gwik'injigwiighit, Vit'eegwijyahchy'aa deehee'yaa nyaḡ gwik'it t'ihēe'yaa vaagwiindaii, ts'a' ch'eet'igwiniindhan haa, jii kwaii ts'an t'ee ch'eet'igwiniindhan ch'andaa nitsii t'inchy'aa.

14

Jii Kwaii Chan Ch'anky'aa Shroodiinyaḡ Ts'an Jidii Vit'eegwahahchy'aa Geenjit Diinant'eiinii

¹ Ch'eet'igwiniindhan akhwa'yaa geenjit gwint'aii gwitr'it t'agoh'in. Jidii Ch'anky'aa Shroodiinyaḡ nakhwant'inlii aḡ zhit gwandaa gwihil'ee t'akhwa'yaa geenjit nakhwadrii zhit goh̄ii. Vit'eegwijyahchy'aa viginjik eegoohkhiḡ aḡ ch'andaa t'akhwa'in.

² Zhit juu Ch'anky'aa Shroodiinyaḡ haa gwikyaa zhit ginkhiḡ naḡ ch'izhiḡ dinjii haa giginkhiḡ t'iginyaḡ kwaa, ch'ihlee gaa duuyeh gooviitth'ak geh'an, Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' giginkhiḡ t'iginyaḡ. Ch'anky'aa Shroodiinyaḡ vat'aii k'iighai' ginjik vaagwiindaii kwaa zhit li'didlii haa giginkhiḡ t'iginyaḡ.

³ Zhit juu Vit'eegwijyahchy'aa viginjik eeginkhiḡ naḡ t'ee dinjii ts'iginyaḡ, ts'a' khaneegoogaayu' gwizhit gooveeginyaḡ ts'a' t'aih goots'an gahtsii.

⁴ Ch'anky'aa Shroodiinyaḡ gwikyaa zhit ginkhiḡ naḡ geedan zhr̄h idits'iginyaḡ, gaa

juu Vit'eegwijyahchy'aa viginjik eeginkhii t'ee tr'igiinkhii zheh nineedal najj ts'iginyaꝯ t'igii'in.

⁵ Datthak ts'ꝯ' Ch'anky'aa Shroodiinyaꝯ gwikyaa zhit gohkii nahoihnyaꝯ, gaa datthak ts'ꝯ' Vit'eegwijyahchy'aa viginjik eegoohkhii ji' gwandaa gweheezyaa. Juu Vit'eegwijyahchy'aa viginjik eeginkhii t'ee gwikyaa zhit girinkhii andaa gwihil'ee t'oonchy'aa. Gwikyaa zhit ginkhii aꝯ deegwinyaꝯ t'igwinyaꝯ geegwaandak ji' gwizhrꝯ juu tr'igiinkhii zheh nineedal najj ts'igiheenjyaa.

⁶ Aꝯts'ꝯ' shachaa najj nakhwats'ꝯ' khoiizhii ts'ꝯ' gwikyaa zhit gihkhii ts'ꝯ' shootth'ak kwaa ji' nakhwats'ihihjyaa gwakwaa. Jidii Vit'eegwijyahchy'aa shats'ꝯ' gwigweelkiꝯ nakhwaagwahaldak ts'ꝯ' gwizhrꝯ shint'eegwiin'aꝯ, aꝯ nakhwant'eegwiili ji' gwizhrꝯ nakhwats'ihihjyaa.

⁷ Jii gwik'it gooh'in, Flute akwat ch'iitsiidlii harp, haa ch'ilik tr'ahtsii aꝯ gwandaii nilii kwaa t'inchy'aa. Gwinzii tr'iheetth'ak ky'aa vaach'ohlii kwaa ji' duuyeh jidii ach'oohlii gaagiindaii.

⁸ Aꝯts'ꝯ' niveet'arah'in geenjit ch'ilik (bugle) gwinzii ach'aahlii kwaa ji', juu niveet'ahah'yaa geenjit gwats'ꝯ' heekhaa?

⁹ Aꝯ gwik'it gwikyaa zhit ginkhii gwinzii nigitt'ak kwaa ji', nats'ꝯ' deiinyaꝯ t'iinyaꝯ naagiheendaii? Zhyaa niginjik an heelyaa t'oonchy'aa.

¹⁰ Jii nankat lyaa ginjik nihlehjuk t'inchy'aa leꝯ gwanlii, ts'ꝯ' ginjik datthak chan juu yizhit ginkhii najj deenyaꝯ t'inyaꝯ gaagiindaii.

¹¹ Gaa nijin aꝯ ginjik deegwinyaꝯ t'igwinyaꝯ gaashandaii kwaa ji', zhit juu yat'aꝯhchy'aa najj

ch'adhan nahkat giinlii ts'á' goovaashandaii kwaa ts'á' geedan chan shaagiheendaii kwaa t'iginchy'aa.

12 Łyaa Ch'anky'aa Shroodiinyaą jidii nakhwantl'eegwinlii gęhdaa kwaa nothan ji' vaa tr'igiinkhii zheh gwizhit t'aih goots'an hohtsyaa geenjit gwik'eeghdaii.

13 Juu tr'igiinkhii zheh gwizhit gwikyaa zhit ginkhii ji', deiinyaą t'inyaą gaagweheendaii geenjit khadigiheeyaa gwizhrıh goo'aii.

14 Nijin gwikyaa zhit Vit'eegwiyahchy'aa vats'a' khadigihii daı', Ch'anky'aa Shroodiinyaą shizhit t'inchy'aa k'iighai' khagidihii, gaa deihnyaą t'ihnyaą gaashandaii kwaa.

15 Geenjit deeshi'yaa? Geetee hee Ch'anky'aa Shroodiinyaą, akwat shagwandaii haa khadigeheeyaa. Geetee hee shagwandaii akwat Ch'anky'aa Shroodiinyaą haa ch'ilik eehihlyaa.

16 Nijin Ch'anky'aa Shroodiinyaą zhit gwizhrıh Vit'eegwiyahchy'aa vats'a' mahsi' diinyaą ji', juu vaa khagidiinjii naıı deiinyaą t'iinyaą naagiındaii kwaa gwiizhit nats'ąą gwik'it gooli' giheenjyaa?

17 Ch'anky'aa Shroodiinyaą zhit Vit'eegwiyahchy'aa mahsi' vaiinyaą aıı gwinzii t'iinyaą ji', gaa duuyeh ch'izhii naıı ts'iinyaą t'oonly'aa.

18 Nakhwandah gwikyaa zhit giikhii geenjit Vit'eegwiyahchy'aa mahsi' choh vaihnyaą.

19 Gaa tr'igiinkhii zheh gwizhit shireheetth'ak geenjit ginjik ch'ihłoanli' aanchy'aa haa giikhii ts'aıı gweheezyaa vaa geech'oohaalchyaa geenjit. Gwikyaa zhit ginjik (thousands) haa nakhwats'á'

giihkhi jì' gaa duuyeh deihnyaḡ t'ihnyaḡ gaakhwandai ts'ḡ' nakhwats'inyaḡ.

20 Shachaa naḡ, tr'iinin nats'ahts'ḡ' ninjich'adhat k'it t'ohchy'aa kwaa, gaa tr'iinin tsal tr'agwaanduu gaandai kwaa k'it t'ohchy'aa, aḡts'ḡ' chan nakhwagwik'injigwiighit zhit ch'anjaa k'it ninjich'ohthat.

21 Dehtly'aa Choh zhit gwadanakhwat'oo, “K'eegwaadhat jyaa nyaḡ, ch'adhan nahkat dinjii naḡ digiginjik zhit giginkhi k'it shigii naḡ ts'ḡ' gigiheekhyya.

Aḡ dinjii naḡ sheenjit giginkhi, aḡ googaa shigii naḡ shigiheetth'ak kwaa.”

22 Aḡ geh'an jii gaagwiindai, Gwikyaa zhit girinkhi t'ee juu, gwik'injiighit kwaa naḡ Vit'eegwijyaḡchy'aa vat'aii gahah'yaa geenjit t'oonchy'aa ts'ḡ' gwik'injiighit naḡ aḡ nakwaa. Aḡts'ḡ' Vit'eegwijyaḡchy'aa viginjik eeginkhi t'ee juu gwik'injiighit naḡ ts'ḡ' Vit'eegwijyaḡchy'aa vat'aii gwizhrìh gwigweech'in goodlit ts'ḡ' juu gwik'injiighit kwaa naḡ eenjit t'inchy'aa kwaa.

23 Aḡts'ḡ' nijin gwik'injiighit naḡ khaihlan lagaajil ts'ḡ' datthak gwikyaa zhit gohkhi gwiizhit, gwik'injiighit kwaa naḡ akwat gwik'injigwiighit gwinzii haandai kwaa naḡ nihdeiinjil jì' datthak gwinzii nakhwaagoo'aii kwaa giheenyya.

24 Gaa datthak ts'ḡ' Vit'eegwijyaḡchy'aa viginjik eegoohkhi gwizhit gwik'injiighit kwaa naḡ akwat gwik'injigwiighit gwinzii haandai kwaa naḡ ch'ihlee nihdeiinzhi jì' gwinzii nakhwagiitth'ak geh'an gootr'agwaanduu gwanlii lee gwik'eegahaandal.

25 Jidii gweentak gininjich'agahthat kwaii gwizhr̄h nigweheeda, Vit'eegwiyj̄hchy'aa ts'ą' niki-gwagahah'aa ts'ą' shatr'agwaanduu gwanlii giheenjyaa. “Li'haa Vit'eegwiyj̄hchy'aa nakhwatee t'inchy'aa lee!” giheenjyaa.

Tr'igiinkhii Zheh Lineeriidal Dąi' Deegwehee'yaa Goo'aii

26 Shachaa naj̄j̄ jii jyaa dihnyaa t'ihnyaa; nijin tr'igiinkhii gohtsii geenjit khaihlan nineekhwadal dąi' nakhwatee ch'ihlee Vit'eegwiyj̄hchy'aa vich'ilik iili, ts'ą' ch'izhii chan gwinzii geech'q̄ahtan gwiizhit ch'izhii chan Vit'eegwiyj̄hchy'aa ts'an deeheenjyaa yats'ą' gwagwahk̄j̄j̄, ch'izhii chan gwikyaa zhit ginkhii, ts'ą' ch'ihlee chan aj̄j̄ deenyaą t'inyaą geegwaandak. Jii datthak t'ee tr'igiinkhii zheh ninedal naj̄j̄ ts'igiheenjyaa jyaa digihee'yaa goo'aii t'oonchy'aa.

27 Nakhwatee ch'ihlee gwikyaa zhit giheekhyaa ji', neekwaii akwat tik q̄h̄j̄j̄ ts'ą' nihlehtaj̄j̄ t'akhwa'in, gaa ch'ihlee deegwihnyaa t'igwinyaą geegwahaandak gwizhr̄h goo'aii.

28 Gaa nakhwatee ch'ihlee deegwinyaą t'igwinyaą geegwahaandak zhat dhidii kwaa ji', deegohtsai' kwaa ts'ą' idizhit gwats'an gwikyaa zhit Vit'eegwiyj̄hchy'aa vats'a' khagadq̄h̄j̄j̄.

29 Vit'eegwiyj̄hchy'aa viginjik neekwaii akwat tik q̄h̄j̄j̄ haa nakhwateegwagwaanchy'aa ts'ą' vee-gohkhii aj̄j̄t'ęę nakhwatee ch'izhii naj̄j̄ dohnyaa gwik'iighai' h̄yaa t'igwinyaą ji' geegigiheekhyaa geenjit.

30 Geech'oohtan gwiizhit nakhwatee dinjii ch'ihlak Vit'eegwijyahchy'aa viginjik oonjik ji', aji dinjii giheehkhyaa geenjit zhit juu geech'oohtan aji akhagoonya.

31 Nakhwatee gwagwaanchy'aa ts'a' gwik'it t'ohthan ji' Vit'eegwijyahchy'aa viginjik eegoohkhii. Gwik'iighai' juu naji datthak gwagwahaa'ee ts'a' gook'injigwiighit gwandaa nint'aii heelyaa geenjit.

32 Dinjii, Vit'eegwijyahchy'aa viginjik eegiheekhyaa vantl'eegwirin'aji gaa nihk'it deeheenyaa gwik'eehahtyaa,

33 Vit'eegwijyahchy'aa vigii tr'iinlii ts'a' tr'igiinkhii zheh gwizhit nihzheedarahaa'ee kwaa goo'aii, ts'a' vizheh gwizhit tsinehdan tr'iheelyaa ts'a' gwinzii nihaa gwarahah'aa goo'aii.

34 Tr'igiinkhii zheh khaihlan nineedal naji tee tr'injaa naji gigiheehkhyaa kwaa goo'aii. Jewish goo-Law tee aji khaihlan nineegiidal dai', tr'injaa naji zhat gwa'an gwats'a' k'eedeegwagwahaadhat kwaa goo'aii gwinya.

35 K'eegwiichy'aa gaagoondaii giindhan ji' digizheh gwizhit gwa'an hee dagakai' goohaahkat goo'aii. Tr'injaa, tr'igiinkhii zheh gwizhit gigiheehkhyaa geenjit oozhii gwaahchy'aa t'oonchy'aa.

36 Akwat nakhwats'an Vit'eegwijyahchy'aa viginjik tr'aatth'ak lee t'oonchy'aa? Nakhwan zhrih nakhwats'a' tr'aatth'ak lee t'inchy'aa?

37 Nakhwatee ch'ihlee Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii nilii akwat Ch'ankey'aa Shroodiinya gwitr'it gwinzii vantl'egwath'ak nindhan ji' t'ee

gaaheendaii geenjit, jii nakhwats'ą' ch'aḍıht'oo t'ee K'eegwaadhat gwats'ą' shah'ee t'ishi'in.

³⁸ Gaa jii deihnyaą datthak gweechyaa kwaa ji' nakhwan t'ee dohchyaa shrq'.

³⁹ Shachaa naj̄j Vit'eegwijyąhchy'aa viginjik nakhwadrii zhit gwats'an veegwarookhyaa ohnyaą, gaa gwikyaa zhit gigiheehkhyaa gwits'ı' t'agavoiinya' shrq'!

⁴⁰ Tr'igiinkhii zheh gwizhit deekhwa'in datthak gwinzii t'akhwa'in nihghootee hee gohkhyaa shrq' gaa ch'ihlak zhr̄ıh qh̄ıj ts'ą' goohkhii.

15

Christ Neegwiindaii

¹ Shachaa naj̄j, jii Gwandak Niz̄j nakhwats'ą' gwaaktan chy'aa chan nakhwaa neegwahaldak, gwik'iighai' Gwandak Niz̄j oohohdal ts'ą' nakhwak'injigwiighit k'iighai' hohtą' ts'ą' nakhwat'aii niint'aii haa nahohthat geenjit.

² Aj̄jt'ee Gwandak Niz̄j nakhwats'ą' eech'oaaktan t'ihnyaą. Jii Gwandak Niz̄j zhr̄ıh gwiint'aii ohtą' ji' neehohshii t'oonchy'aa. Yeenii li'deegwidlii haa gwik'injukhkit kwaa ji' aj̄j gwik'injigwiighit izhyaa ohtą' t'akhwa'in.

³ Jii ıyaa gwihil'ee goodhiijik aj̄j nakhwant'ej̄jlii t'ihnyaą. Dęhtly'aa Choh zhit gwadanakhwat'oo gwik'it, Christ diitr'agwaanduu eenjit niindhat t'oonchy'aa.

⁴ Niindhat daj̄' giyaatsii aj̄jt'ęę drin tik ts'ą' ninedhihkhin ts'ą' neegwiindaii t'inchy'aa. Dęhtly'aa Choh zhit gwadanakhwat'oo gwik'it,

⁵ Peter ts'a' tr'ookit vigweelkij, ajiit'ee Tr'ihil'e' twelve (12) naji ts'a' vigweelkij.

⁶ Ajiit'ee Christ k'injiight five hundred andaa t'aanchy'aa naji chan ts'a' vigweelkij, goolat naji tth'aii gwandaii gaa goolat naji chan niinjik.

⁷ Ajiit'ee dachaa James ts'a' chan vigweelkij, gwintsal gwahaadhat t'ee zhit Tr'ihil'e' naji datthak ts'a' vigweelkij.

⁸ Ndaagwaan'ai' dai' shij chan shats'a' vigwiilkij ts'a' Tr'ihil'e' shiitsaii, sheech'eechya kwaan gaa shats'a' vigweelkij, nijin shigweheelyaa goo'aii aji shagoodlit kwaan k'it t'oonchy'aa.

⁹ Zhit juu Tr'ihil'e' naji shandaa gooveegoo'aii t'iginchy'aa, Tr'ihil'e' lya sharoony'a' k'it t'ihchy'aa kwaan. Gwehkij dai' Vit'eegwijyahchy'aa vitr'igiinkhii zheh gwizhit gwik'injiight naji khaiinjich'ookthat geh'an.

¹⁰ Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrii k'iighai' jidii ihii aji ihii t'ihchy'aa, ts'a' aji ch'eegoonzhrii shant'eegwiin'aji an dhidlit kwaan t'inchy'aa. Zhit ch'izhii Tr'ihil'e' naji andaa gwitr'it t'agwa'ya', shij shakhai' t'ishi'ya' kwaan gaa Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrii shaatr'agwah'in k'iighai' t'ishi'in.

¹¹ Jii jidii geenakhwaaktan aji shij shats'an akwat ch'izhii Tr'ihil'e' goots'an gootth'ak haa datthak nakhwats'a' geech'oorahatan t'igwii'in, ts'a' jii jidii geenakhwaraaktan aji t'ee juk gwik'injuhkhith t'akhwa'in.

Juu Gwik'injiight Najj Neegwehendaii

¹² Jii gwandak t'ee Christ niindhat ts'a' neegwiindaii gwinya gwisit jaghaii nakhwatee

nakhwalat naïï juu niindhat duuyeh neegwiindaii ginyaꝗ?

¹³ Aïï k'i deegwidlii ji' t'ee Christ niindhat gwats'an neegwiindaii gwinyaꝗ aïï zhyaa t'igwinyaꝗ lee.

¹⁴ Christ niindhat gwats'an neegwiindaii kwaa ji', k'eegwiichy'aa geenjit nakhwaa gwarahaan-dak gwakwaa ts'ꝗ' gwik'injahohkhit chan gwe-heekwaa.

¹⁵ Aïï googaa gwandaa ts'ꝗ' Christ niindhat gwats'an neegwiindaii kwaa ji', Vit'eegwijyahchy'aa Christ eeneegwidaii gwinyaꝗ aïï tr'oots'it t'igwinyaꝗ lee, gaa juu niindhat naïï duuyeh neegwiindaii dohnyaꝗ aïï lyaan t'ohnyaꝗ ji', Vit'eegwijyahchy'aa, Christ chan niindhat gwats'an eeneegwidaii kwaa t'oonchy'aa.

¹⁶ Niinjik naïï neegwiindaii kwaa ji', Christ chan neegwiindaii kwaa t'oonchy'aa.

¹⁷ Christ neegwiindaii kwaa ji', nakhwag-wik'injigwiighit aïï zhyaa t'oonchy'aa lee, aïïts'ꝗ' tth'aii hee nakhwatr'agwaanduu gwanlii gwats'ꝗ' nakhwaa tr'igweendaii t'ohchy'aa lee.

¹⁸ Aïïts'ꝗ' chan zhit juu Christ k'injiighit naïï nigijik naïï chan tth'aii hee gootr'agwaanduu gwanlii ts'ꝗ' gavaatr'igweendaii gwinyaꝗ t'igwinyaꝗ.

¹⁹ Yeendaa aïï nakwaa, gaa juk gwarandaii gwizhit Christ neediihahshii geenjit vit'injiraahchy'aa ji' t'ee dinjii naïï datthak andaa diineenjit tr'igwigwidii ts'aïï gweheezyaa.

²⁰ Christ adan tr'ookit niindhat gwats'an neegwiindaii k'ididlii haa t'igwinyaꝗ, aïï gwik'it juu niindhat naïï gilchuyꝗ t'iginchy'aa ts'ꝗ' geedan chan neegwigweheendaii t'oonchy'aa.

²¹ Dinjii Adam, oozhii aïï tr'ookit daj' veh'an

niriindhat goodlit, aji gwik'it dinjii Christ oozhii aji veh'an neegwireheendaii.

²² Dinjii Adam oozhii aji vats'an t'iriinjil geh'an vaa nireheedhaa, aji gwik'it Christ vaa kheihlak tr'iinlii geh'an neegwireheendaii t'oonchy'aa.

²³ Gaa nakhwatee gwagwaanchy'aa ts'a' nijin neegahohdaii goo'aii aji izhit t'ee neegahohdaii t'oonchy'aa. Christ tr'ookit neegwiindaii aji t'ee nijin nineezhii ji' juu Christ k'injiighit naji neegweheendaii t'oonchy'aa.

²⁴ Aji t'ee nan ndaahaq'aa ts'a', jii datthak Christ gaiiyigwahahtsyaa, zhit ch'ankey'aa iizuu naji datthak ts'a' juu gwats'a' k'eedeegwaadhat t'aih di'ji naji andaa t'ahaht'aii ts'a' K'eedeegwaadhat veegwinii'ee datthak t'ee Vit'eegwijyahchy'aa Gwiti ant'eegwehee'aa t'inchy'aa.

²⁵ Dahthee Christ juu yitr'ii'ee naji gaiyihahhtsyaa ts'a' dakwai' t'eh nagooveheelyaa gwats'a' datthak Christ k'eedeegwahaadhat t'igwinyaa.

²⁶ Ch'ichi' t'ee Ch'ankey'aa Tr'aanduu vats'an t'igwii'in, aji ts'a' Khaiinkoo Drin zhit ji' an heelyaa t'inchy'aa.

²⁷ Degtly'aa Choh zhit jyaa digwinyaa, "Vit'eegwijyahchy'aa jidii datthak dakwaiit'ee niheelyaa." Jidii datthak gwinyaa aji Vit'eegwijyahchy'aa t'arahnyaa kwaa, Vit'eegwijyahchy'aa jii datthak Christ vakwaiit'ee nigweheelyaa t'igwinyaa.

²⁸ Nijin zheekat ts'a' nankat haa datthak Christ gwats'a' k'eedeegwahaadhat geenjit vint'eegwiriin'aji ji', Christ, Gwidinji' nilii aji Vit'eegwijyahchy'aa ant'eedahaachyaa, ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa jidii datthak Christ

vakwaiit'ee nigweheelyaa ajiit'ee jii datthak Vit'eegwijyaḡhchy'aa gwats'ą' k'eedeegwahaadhat t'oonchy'aa.

²⁹ Akwat zhit juu niinjik naḡi eenjit dinjii ts'an chuḡ dhidlit naḡi yu'? Jidii gaiiyigahahtsyaa gi-indhan t'igii'in? Niinjik naḡi duuyeh neegwiindaii gwinyaḡ aḡi lyaa t'igwinyaḡ ji' jaghaii dinjii naḡi, niinjik naḡi eenjit goots'an chuḡ dhidlit?

³⁰ Aḡi Tr'ihil'e' tr'iinlii ts'ą' jaghaii drin gwiteegwagwaanchy'aa diirahaakhwaa akwat khaiinjich'idiirahathat gwizhit gwireheendaii?

³¹ Shachaa naḡi, drin gwiteegwagwaanchy'aa hee ch'ichi' shagahahtsyaa gwik'eegoogwandaii. Diik'eegwaadhat, Christ Jesus vaa kheihlak ḡhḡi geh'an, aḡi nakhwashoo'ahḡi.

³² Ephesus gwizhit gwitr'it t'agwal'in gwiizhit nin iizuḡ k'it nich'itsalthat ji', jidii ideenjit gaiiyihahtsyaa? Niinjik naḡi neegweheendaii kwaa ji', jyaa t'igwinyaḡ gwik'it, "Nihkaa nireheedhaa gwehkḡi ch'aroo'aa ts'ą' ch'aroni'."

³³ Tsinteenakhwarohkaii shroḡ, "Dinjii iizuḡ naḡi haa neehiindik ji', nan chan dinjii iizuḡ hi-inlyaa."

³⁴ Nakhwatr'agwaanduu akhagohnyaḡ ts'ą' nats'ḡḡ ninjich'ḡhthat gwak'ḡḡhtii! Nakhwalat naḡi Vit'eegwijyaḡhchy'aa haandaii kwaa gaashandaii, aḡi geh'an gwa'oozhii ḡhḡi.

Neegwiriindaii Ji', Diitthaj' Deeheechy'aa Geegarinkhii

³⁵ "Nats'ḡḡ niinjik naḡi neegweheendaii? Akwat gootthaj' deeheechy'aa li'?" Nakhwatee ch'ihlee zhyaa jyaa diheenjyaa ts'ą' ch'oohakat.

36 Jaghaii zhyaa nakhwagwizhi' kwaa! Nijin gwanzhìh nan t'eh qhìjì dajì', hahchyaa k'it t'ihēenjyaa ajiitl'ēē gwizhrìh haqshii goo'aii t'oonchy'aa.

37 Ajiits'a' jidii gwanzhìh nqshji t'ee gwanzhìh gwinzii haqshii t'inchy'aa kwaa gaa zhyaa t'ooli' dhagaii (wheat) akwat jidii haqshii gwiteiinlii t'inchy'aa.

38 Vit'eegwijyahchy'aa gwanzhìh li' nats'aq nqshji yuunyaq gwik'it nant'eh yeenlii ajiits'a' jii gwanzhìh nats'aq nqshji yuunyaq gwik'it niishji. Gwanzhìh li' nihlehjuk t'inchy'aa gwanlii, ts'a' gwanzhìh nihlehjuk t'inchy'aa niishji.

39 Jii nankat gwandaii datthak gootthajì' nihk'it t'iichy'aa kwaa, dinjii, nin, dziitsal, ts'a' luk datthak gootthajì' nihlehjuk t'iichy'aa t'oonchy'aa.

40 Zheekat gwatthajì' ts'a' nankat gwatthajì' haa nihlehjuk goodlii, ts'a' zheekat goodlii aji ch'eegwahndit ts'a' nankat goodlii aji chan aadrii nilii t'oonchy'aa.

41 Shree, tqo oozhrii, ts'a' sa' haa chan gwintl'oo nihlehjuk ch'ahndit ts'a' sa' datthak nihlehjuk ch'agahndit t'iginchy'aa.

42 Nijin niindhat naji neegwiindaii dajì' jii jyaa digweheechy'aa t'oonchy'aa. Nijin vanaraqhjik dajì' vatthajì' (mortal) gwandaii ndaanaa'ajì' dhidlit, gaa neegwiindaii dajì' vatthajì' khit gweheendaii geenjit neegwiindaii (immortal) t'inchy'aa.

43 Vanaraqhjik dajì' vat'aii kwaa gwizhit gwinzii vigweech'in kwaa, neegwiindaii dajì' gwinzii viyi-ichy'a' gwizhit vat'aii jiintsii gweheelyaa.

44 Vanaraḡahjik daj' dzaa nankat gwatthaj' nilii, gaa neegwiindaii daj' vatthaj' Ch'ankey'aa Shroodiinyaḡ k'iighai' neegwiindaii heelyaa. Jii t'ee datthak gaagwiindaii, dzaa nankat gwatthaj' gwanlii ajjts'a' zheekat gwatthaj' gweheelyaa gwizhrj̄h goo'aii.

45 Dehtly'aa Choh zhit gwadanakhwat'oo, "Adam t'ee tr'ookit dinjii gwandaii iinli'." Christ t'ee khaiinkoḡ Adam haa nihk'it t'igiichy'aa, gaa Christ niindhat t'ee vanky'aa ts'an gwandaii ndaanḡaj' kwaa goodlit.

46 Dzaa nankat diitthaj' tr'ookit gwanlii ajjt'ee t'ee zheekat gwats'an diitthaj' gweheelyaa.

47 Tr'ookit dinjii Adam oozhii nankat luh haa Vit'eegwijyahchy'aa yiltsajj daj' t'ee dzaa nankat gwats'an tr'iinzhii, ajjt'ee chan khaiinkoḡ Adam ajj zheekat gwats'an tr'iinzhii.

48 Zhit juu dzaa nankat gwats'an nilii najj t'ee dzaa nankat Adam k'it luh ts'an gooriltsajj t'igiinchy'aa, zhit juu zheekat gwats'an nilii najj chan Christ zheekat gwats'an tr'iinzhii k'it t'igiinchy'aa t'oonchy'aa.

49 Diitee gwagwaanchy'aa ts'a' dzaa nankat Adam nats'ahts'a' iltsajj vik'it diiriltsajj, gaa nijin zheekat gwats'a' tr'ahaajil ji' datthak Christ vik'it t'igweeechy'aa t'oonchy'aa.

50 Shachaa najj, jii nakhwaagwahaldak, dzaa nankat gwatthaj' ts'a' gwadaa haa duuyeh Vit'eegwijyahchy'aa Veegwinii'ee nihdeerijyaa t'oonchy'aa, ajjts'a' dzaa nankat gwatthaj' duuyeh khit gwandaii nilii t'oonchy'aa.

51-52 Gaa jidii nindal gwaahchy'aa nagwarah'ijj ajj Vit'eegwijyahchy'aa diits'a' gwigweekijj ajj

nakhwaagwahaldak. Nijin khaiinkoq vaa ch'ilik tr'ahtsii (trumpet) haa ch'ilik dootth'ak ji' duuyeh nohkhith gaa khan hee ch'ijuk t'ahohjyaa t'oonchy'aa. Needoorahaadhak k'it googwahkhan gwik'it t'igweheenjyaa. Nijin vaach'ilik tr'ahtsii haa ch'ilik tr'iitth'ak googwahkhan niindhat najj neegweheendaii ts'a' duuyeh chan nineegiighit t'igiinchy'aa datthak ts'a' ch'ijuk t'igiheechy'aa.

⁵³ Dzaa nankat diitthaj' ajj ch'ijuk t'inchy'aa neeyahahtsyaa gwizhrih goo'aii, ajjts'a' diitthaj' k'eejit neegweheelyaa ts'a' khith gweheendaii.

⁵⁴ Nijin dinjii niindhat najj neegwiindaii, ajj gwik'it teegwaadhat ji', Dəhtly'aa Choh zhit gwadanakhwat'oo gwik'it hi'deegwidlii gweheelyaa:

“Ch'ichij' an dhidlit ts'a' gaiiyiigwiktsajj ts'a' ndaanigwiindhat.

⁵⁵ Ch'ichij' gaayiich'ahahtsyaa niindhan chy'ah adaajii?

Ch'ichij' t'aih haa ts'agwahaalkhaa niindhan chy'ah adaajii?”

⁵⁶ Ch'ichij' t'ee t'aih vaats'igweheedhaa ajj tr'agwaanduu gwats'an tr'igwijyaa. Ajjts'a' zhit tr'agwaanduu t'igwii'in gwat'aii t'ee Moses-va-law ts'an tr'igwijyaa t'inchy'aa.

⁵⁷ Gaa Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' mahsi' gweheenjyaa, Diik'eegwaadhat Jesus Christ vik'iighai' gaiiyiigwiriltsajj geh'an.

⁵⁸ Ajjts'a' shachaa veet'iihthan najj, nakhwagwik'injigwiighit haa gwiint'aii nohthat. K'eegwaadhat khith veenjit gwitr'it t'agoh'in tth'aii gwik'it t'akhwa'in, zhyaa gwitr'it t'agoh'in t'akhwa'in kwaa ajj gaakhwandaii geh'an.

16

Vit'eegwiyjahchy'aa Vigii Najj Laraa Gooveenjit Teegwagwahjii

¹ Jii laraa eenjit nakhwats'a' ch'adanooit'oo t'ee Vit'eegwiyjahchy'aa vigii najj Judea nahkat gwich'in eenjit laraa tee gwagwahjii aji geenjit, Galatia nahkat gwizhit tr'igiinkhii zeh najj deekhwa'yaa goovaihnyaa aji gwik'it chan t'akhwa'yaa.

² Drin zhit hee nakhwateegwagwaanchy'aa ts'a' laraa tsal tthok nanoozhit, deegwahtsii dhohtsaji gwik'iighai' valak tthok nohii, nijin zhat k'eihdik ji', duuyeh laraa teegwarahjii t'oonchy'aa geenjit.

³ Nijin k'eihdik ji' jidii dehtly'aa kat gwadanoit'oo aji juu dinjii nakhweenjit nizii aji gwiteetr'oolii najj ant'eehilyaa, aji ts'a' nakhwalaraa Jerusalem gwant'ee giheelyaa.

⁴ Gwats'a' hihshyaa geenjit gwinzii gwik'it goo'aii ji' shaa giheedaa.

Paul, Deehee'yaa Geeginkhii

⁵ Macedonia gehgoo hihshyaa gwizhrh goo'aii, izhit ji' nakhwats'a' hihshyaa.

⁶ Gwintsal nakhwaa hihdyaa, duulee khaii datthak nakhwaa hihdyaa, aji t'ee nijuk hihshyaa goo'aii aji geenjit jidii t'aalchy'aa haa shats'ahohyaa.

⁷ Juk zhat gehgoo hoiizhii ji' nakhwaa gwintsal oihi' nihthan, gaa K'eegwaadhat k'iighai' ni-ighyuk nakhwaa hihdyaa.

⁸ Gaa Pentecost Drin gwagwahahtsyaa gwats'a', dzaa Ephesus kwaiik'it gwachoo hihdyaa.

⁹ Lejj najj shitr'ii'ee gaa dzaa lyaa K'eegwaadhat veenjit gwitr'it gwintsii t'agwaha'lyaa gwanlii.

¹⁰ Timothy, nakhwats'a' haazhii ji' gwinzii vak'oqhtii, K'eegwaadhat eenjit gwitr'it t'agwa'lin gwik'it adan t'ee gwitr'it t'agwah'in t'inchy'aa.

¹¹ Veenjit yijihoh'e' ts'a' zhyaa noh'ya' shrø', gaa tsinehdan zhit nahkat gwa'an k'eheedik geenjit vats'ohnyaq. Ajjts'a' gwik'injiighit yaa neehidal najj haa sheek'ineeheedik geenjit noodhal'in t'inchy'aa.

¹² Gwik'injigwiighit zhit diinoondee Apollos, khit ts'a' gwik'injiighit najj haa nakhwaniheekhaa geenjit jyaa vaihnyaq gaa juk zhat jyaa dasho'ya' yiindhan kwaa. Gaa gwik'it veenagwaanaii ji', gwik'it t'ihē'yaa t'inchy'aa.

It'ee Jii Zhrjh T'ihihyaa

¹³ Nakhwagwik'injigwiighit zhit gwiint'aii nohthat haa adak'oqntii, ts'a' nakhwat'aii gwanlii haa noojat kwaa.

¹⁴ Gwitr'it datthak ch'eet'igwiniindhan zhit t'akhwa'in.

¹⁵ Stephanas ts'a' dizhehk'aq haa goovaakhwandaii, geedan t'ee tr'ookit Achaia gwa'an* Christ k'injigiindhat t'oonchy'aa. Ajjts'a' Vit'eegwiyyahchy'aa vigii najj eenjit gwint'oo gwitr'it t'agwagwah'in t'igiinchy'aa. Shiyaa najj nakhwats'a' ch'oodooshakwat,

¹⁶ jii dinjii k'it t'inchy'aa najj taji ohdaa, aji juu gook'it gwik'injiighit ts'a' K'eegwaadhat eenjit gwint'aii gwitr'it t'agwah'in najj chan taji ohdaa.

* **16:15** Izhit daj' Achaia t'ee juk Greece nahkat gwinyaq gwizhit goo'aii.

17 Khadhanjii gwideek'it Stephanas, Fortunatas, ts'ą' Achaicus naïï dzaa nigijyaa łyaa shoo ihii.

18 Shoo nigiltsaïï gwik'it shïï chan shoo shigiltsaïï, dinjii jiinchy'aa naïï tr'oolk'ii ts'ąïï gwinzii t'oonchy'aa.

19 Asia nahkat tr'igiinkhii zehh naïï gwizhit nakhwadiveegoozų' nakhwagahnyaą. Dinjii Aquila ts'ą' va'at Priscilla haa juu gwik'injiighit naïï tr'igiinkhii googwahahtsyaa geenjit goozheh nineedal naïï, "K'eegwaadhat k'iighai' nakhwadiveegoozų!" nakhwagahnyaą.

20 Dzaa gwik'injiighit datthak naïï chan "Nakhwadiveegoozų!" nakhwagahnyaą.

Nihłoo'in daï' ch'eet'igwiniindhan haa nihłanli' qhji.

21 Shïï, Paul chan jii nakhwats'ą' dıhtł'oo, "Nakhweenjit doonchy'aa?"

22 Juu K'eegwaadhat Jesus eet'iindhan kwaa t'ee Vit'eegwijyahchy'aa yats'ąïï nadhat kwaa t'oonchy'aa! Maranatha! (Diik'eegwaadhat k'anoodik! Maranatha t'ee Aram ginjik zhit jii jyaa digwinyaą t'igwinyaą.)

23 K'eegwaadhat Jesus vich'eegoonzhrii nakhwaa oolï'.

24 Christ Jesus vik'iighai' shich'eet'igwiniindhan nakhwaa oolï'.

**Vit'eegwijyahchy'aa Vagwandak Nizij
New Testament in Gwich'in (US:gwi:Gwich'in)**

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Gwich'in

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Gwich'in [gwi], USA

Copyright Information

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

Printed book ISBN 978-1-61338-040-6

The New Testament

in Gwich'in

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-25

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

76f78026-a415-5a46-bbf9-abfff2b08023